

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 538/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2005

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Έναρξη διαδικασίας

- (1) Στις 10 Ιουλίου 2004, η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽²⁾ (ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας), ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος (ΤCCA) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΛΔΚ).
- (2) Η διαδικασία αντιντάμπινγκ άρχισε με την καταγγελία που υποβλήθηκε την 1η Ιουνίου 2004 από το European Chemical Industry Council (CEFIC) (ο καταγγέλλων) για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος, στην προκειμένη περίπτωση πάνω από το 50 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΤCCA.
- (3) Μετά τη δημοσίευση της προαναφερθείσας ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας, απεστάλησαν ερωτηματολόγια στα ενδιαφερόμενα μέρη (βλ. παρακάτω αιτιολογική σκέψη 12). Ο καταγγέλλων επισήμανε στη συνέχεια ότι τα ερωτηματολόγια δεν κάλυπταν ολόκληρο το υπό εξέταση προϊόν, όπως αναφέρει η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Για να διευκρινιστεί το θέμα, η Επιτροπή έστειλε νέα ερωτηματολόγια στα ενδιαφερόμενα μέρη και δημοσίευσε ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽³⁾, στην οποία διευκρινίζεται το πεδίο έρευνας της επανεξέτασης.
- (4) Στις 13 Οκτωβρίου 2004, η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽⁴⁾ (ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας), ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ΤCCA στην Κοινότητα καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΗΠΑ).
- (5) Η διαδικασία αντιντάμπινγκ άρχισε μετά την καταγγελία που υποβλήθηκε στις 30 Αυγούστου 2004 από τον καταγγέλλοντα εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από 50 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΤCCA.

2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον καταγγέλλοντα, άλλους κοινοτικούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην ΛΔΚ και τις ΗΠΑ, εισαγωγείς και χρήστες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και εκπροσώπους των κυβερνήσεων της ΛΔΚ και των ΗΠΑ σχετικά με την έναρξη των διαδικασιών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στις ανακοινώσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ C 178 της 10.7.2004, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ C 283 της 20.11.2004, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 253 της 13.10.2004, σ. 6· διορθωτικό στην ΕΕ C 44 της 19.2.2005, σ. 30.

- (7) Ο καταγγέλλων, άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί, οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς και οι χρήστες κοινοποίησαν τις απόψεις τους. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (8) Λόγω του φαινομενικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών που διαπιστώθηκε στη ΛΔΚ, προβλέφθηκε η τεχνική της δειγματοληψίας στην ανακοίνωση έναρξης για τον καθορισμό του ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (9) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν η δειγματοληψία εξαγωγών στη ΛΔΚ θα ήταν απαραίτητη και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελούν στην Επιτροπή και να προσκομίσουν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004, όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας.
- (10) Μετά την εξέταση των στοιχείων που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς και εξαιτίας του μικρού αριθμού απαντήσεων στις ερωτήσεις της δειγματοληψίας, αποφασίστηκε ότι αυτή δεν ήταν απαραίτητη όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ.
- (11) Επιπλέον, για να επιτραπεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να υποβάλουν ενδεχομένως αίτηση για τη χορήγηση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) ή ατομικής μεταχείρισης (ΑΜ), η Επιτροπή έστειλε τα απαιτούμενα έντυπα στις κινεζικές εταιρείες που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονται. Έξι εταιρείες ζήτησαν να τους αναγνωριστεί ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, ή ατομική μεταχείριση, σε περίπτωση που προκύψει από την έρευνα ότι δεν ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις για την αναγνώριση ΚΟΑ.
- (12) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και σε όλες τις άλλες εταιρείες που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Λήφθηκαν πλήρεις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από έναν κοινοτικό παραγωγό, 1 εισαγωγέα, 10 μεταποιητές, 6 παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και 1 παραγωγό στην ανάλογη χώρα (Ιαπωνία), καθώς και 1 παραγωγό-εξαγωγέα στις ΗΠΑ και τον συνδεδεμένο εισαγωγέα του στην Κοινότητα. Λήφθηκαν ατελείς απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή παρατηρήσεις από 4 εισαγωγείς και 4 μεταποιητές. Επιπλέον, οι δύο άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί παρέσχον γενικές πληροφορίες. Επιπλέον, ένας άλλος μεταποιητής υπέβαλε παρατηρήσεις.
- (13) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που θεώρησε απαραίτητα για την προκαταρκτική διαπίστωση του ντάμπινγκ, της προκύπτουσας ζημίας και του συμφέροντος της Κοινότητας και διεξήγαγε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- α) Κοινοτικοί παραγωγοί
- Aragonesas Delsa, Ισπανία
 - Neokem group, Ισπανία.
- β) Παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ
- Hebei Jiheng Chemical Co. Limited, Hebei Province
 - Nanning Chemical Industry Co. Limited, Guangxi Province
 - Changzhou Clean Chemical Co. Limited, Jiangsu Province
 - Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited, Shangdong Province
 - Puyang Cleanway Chemicals Limited, Henan Province
 - Heze Huayi Chemical Co Limited, Shangdong Province.
- γ) Παραγωγοί-εξαγωγείς των ΗΠΑ
- Biolab Inc.
 - Clearon Inc.

- δ) Συνδεδεμένοι εισαγωγείς
— Bayrol Deutschland GmbH, Γερμανία.
- ε) Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς
— Sojitz Europe plc, Γαλλία.
- στ) Κοινοτικοί χρήστες
— Mareva Piscines & Filtrations SA, Γαλλία
— Arch Water Products SAS, Γαλλία.
- (14) Επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ στους οποίους ενδέχεται να μην χορηγηθεί ΚΟΑ, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία ανάλογης χώρας στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρείας:
- Shikoku Chemicals Corporation, Marugame, Ιαπωνία

3. Περίοδοι της έρευνας

- (15) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τη ΛΔΚ κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2003 έως τις 31 Μαρτίου 2004 (εφεξής «η περίοδος της έρευνας για τη ΛΔΚ» ή «ΠΕ-ΛΔΚ»).
- (16) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά τις ΗΠΑ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004 (εφεξής «η περίοδος της έρευνας για τις ΗΠΑ» ή «ΠΕ-ΗΠΑ»).
- (17) Και για τις δύο έρευνες, η εξέταση των τάσεων που είχαν σχέση με την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2000 έως το τέλος της αντίστοιχης περιόδου έρευνας (εφεξής, «η υπό εξέταση περίοδος»).
- (18) Δεδομένου ότι υπάρχει σημαντική αλληλεπικάλυψη των ΠΕ των ερευνών, αξιολογούνται από κοινού για διοικητικούς λόγους.

4. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

Υπό εξέταση προϊόν

- (19) Το υπό εξέταση προϊόν στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας είναι το ΤССА και σκευάσματα αυτού καταγωγής ΛΔΚ και ΗΠΑ. Το ΤССА αναφέρεται επίσης ως «συμκλωσένιο» με τη διεθνή ονομασία μη αποκλειστικής εκμεταλλεύσεως. Το ΤССА κατατάσσεται συνήθως στους κωδικούς ΣΟ ex 2933 69 80 και ex 3808 40 20.
- (20) Ο καταγγέλλων παρατήρησε ότι τα αρχικά ερωτηματολόγια που απέστειλε η Επιτροπή στα ενδιαφερόμενα μέρη κατά την έρευνα για τη ΛΔΚ δεν κάλυπταν ολόκληρο το υπό εξέταση προϊόν, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη. Η περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος στο αρχικό ερωτηματολόγιο ανέφερε ότι το υπό εξέταση προϊόν θα πρέπει να περιέχει τουλάχιστον 88,5 % χλώριο. Εντούτοις, ύστερα από συζητήσεις με τον καταγγέλλοντα, και σύμφωνα με τη διατύπωση της ανακοίνωσης έναρξης, θεωρήθηκε σκόπιμο να διευκρινιστεί το πεδίο του προϊόντος και να χορηγηθούν στα ενδιαφερόμενα μέρη της έρευνας σχετικά με τη ΛΔΚ νέα ερωτηματολόγια με περιγραφή του προϊόντος που δεν θέτει ελάχιστο όριο στην περιεκτικότητα σε χλώριο.
- (21) Για να εξασφαλιστεί ότι η Επιτροπή έλαβε όλες τις πληροφορίες που θεωρούσε απαραίτητες για την έρευνά της, έστειλε νέα ερωτηματολόγια σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέθηκαν μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (βλ. παραπάνω αιτιολογική σκέψη 3).

Ομοειδή προϊόντα

- (22) Δεν διαπιστώθηκαν διαφορές μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και του TCCA που παρήχθη και πωλήθηκε στις εγχώριες αγορές στη ΛΔΚ, στην ανάλογη χώρα (Ιαπωνία) και στις ΗΠΑ. Πράγματι, το TCCA που παρήχθη και πωλήθηκε στην Ιαπωνία έχει τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και προορίζεται για τις ίδιες χρήσεις με το προϊόν που εξάγεται από τη ΛΔΚ στην Κοινότητα.
- (23) Κατά τον ίδιο τρόπο, δεν διαπιστώθηκαν διαφορές μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και του TCCA που παρήχθη και πωλήθηκε από τους συνεργασθέντες κοινοτικούς παραγωγούς στην κοινοτική αγορά. Και τα δύο έχουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και χρήσεις με το TCCA που εξάγεται από τη ΛΔΚ και τις ΗΠΑ στην Κοινότητα.
- (24) Ως εκ τούτου, το TCCA που παράγεται και πωλείται στις εγχώριες αγορές της ΛΔΚ, των ΗΠΑ και της ανάλογης χώρας (Ιαπωνία) και το TCCA που παράγεται και πωλείται από τους κοινοτικούς παραγωγούς στην κοινοτική αγορά έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Συνεπώς, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

B. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**1. Γενική μέθοδος**

- (25) Η γενική μέθοδος που εκτίθεται παρακάτω εφαρμόστηκε στον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα στις ΗΠΑ και στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ για τους οποίους χορηγήθηκε ΚΟΑ. Η επακόλουθη παρουσίαση συμπερασμάτων περί πρακτικής ντάμπινγκ για τις ενδιαφερόμενες χώρες περιορίζεται σε ειδικά θέματα για κάθε χώρα εξαγωγής.

1.1. Κανονική αξία

- (26) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή προσδιόρισε κατ' αρχήν, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, κατά πόσον οι συνολικές εγχώριες πωλήσεις του εξεταζόμενου προϊόντος ήταν αντιπροσωπευτικές σε σύγκριση με τις συνολικές εξαγωγικές πωλήσεις του στην Κοινότητα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες πωλήσεις θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές στις περιπτώσεις που, για καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων αντιστοιχούσε τουλάχιστον στο 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα.
- (27) Στη συνέχεια η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του TCCA που πωλούνται στην εγχώρια αγορά από τις εταιρείες που πραγματοποιούν συνολικά αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις, οι οποίοι ήσαν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (28) Για κάθε τύπο προϊόντος που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και το οποίο αποδείχθηκε ότι ήταν άμεσα συγκρίσιμο με τον τύπο του TCCA που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Κοινότητα, καθορίστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις συγκεκριμένου τύπου TCCA θεωρήθηκαν αρκετά αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων PET του εν λόγω τύπου αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκρίσιμου τύπου TCCA που εξήχθη στην Κοινότητα.
- (29) Επίσης, εξετάστηκε αν μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου TCCA σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, με τον προσδιορισμό του ποσοστού των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου TCCA σε ανεξάρτητους πελάτες. Στις περιπτώσεις που ο όγκος πωλήσεων ενός τύπου TCCA που πραγματοποιήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου και όταν η μέση σταθμισμένη τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση ή μεγαλύτερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, με τον υπολογισμό του μέσου σταθμισμένου όρου των τιμών όλων των εγχωρίων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την ΠΕ, ανεξαρτήτως του αν οι εν λόγω πωλήσεις ήταν επικερδείς ή όχι. Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου TCCA αντιπροσώπευε ποσοστό κατώτερο του 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του είδους αυτού ή εφόσον η μέση σταθμισμένη τιμή του εν λόγω είδους ήταν χαμηλότερη από το κόστος παραγωγής, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή, εκφραζόμενη ως μέσος σταθμισμένος όρος μόνο των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου, εφόσον οι εν λόγω πωλήσεις αντιπροσώπευαν τουλάχιστον το 10 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου.

- (30) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων οιοδήποτε τύπου ΤССΑ αντιπροσώπευε ποσοστό κατώτερο του 10 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου, θεωρήθηκε ότι ο συγκεκριμένος αυτός τύπος πωλήθηκε σε ανεπαρκείς ποσότητες και ότι η εγχώρια τιμή δεν μπορεί να αποτελέσει κατάλληλη βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (31) Κάθε φορά που οι εγχώριες τιμές ενός συγκεκριμένου τύπου του προϊόντος που πωλήθηκε από παραγωγό-εξαγωγέα δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν, θεωρήθηκε ότι η κατασκευασμένη αξία του συγκεκριμένου εκείνου τύπου ΤССΑ αποτελούσε κατάλληλη βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (32) Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία κατασκευάστηκε με βάση το κόστος παραγωγής των εξαγόμενων τύπων, το οποίο προσαρμόστηκε όπου κρίθηκε απαραίτητο, συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓΔ) καθώς και εύλογο περιθώριο κέρδους. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το κέρδος που πραγματοποίησε καθένας από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά αποτελούν αξιόπιστα στοιχεία.
- (33) Τα πραγματικά εγχώρια έξοδα ΠΓΔ θεωρήθηκαν αξιόπιστα όταν ο συνολικός όγκος των εγχωρίων πωλήσεων της ενδιαφερόμενης εταιρείας μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Κοινότητα. Το εγχώριο περιθώριο κέρδους καθορίστηκε με βάση τις εγχώριες πωλήσεις των τύπων εκείνων που πωλήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις. Για το σκοπό αυτό, εφαρμόστηκε η μέθοδος που καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 29.

1.2. Τιμή εξαγωγής

- (34) Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες το υπό εξέταση προϊόν εξήχθη σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, ήτοι με βάση την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή εξαγωγής. Στις άλλες περιπτώσεις, εφαρμόστηκε το άρθρο 2 παράγραφος 9.

1.3. Σύγκριση

- (35) Η κανονική αξία και οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές σε όλες τις περιπτώσεις που θεωρήθηκαν εύλογες, επαληθεύσιμες και υποστηριζόμενες από επαληθευμένα στοιχεία.

1.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (36) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής.
- (37) Όσον αφορά τις μη συνεργασθείσες εταιρείες, καθορίστηκε «υπόλοιπο» περιθωρίου ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (38) Δεδομένου ότι ο όγκος της εξαγωγής των συνεργασθέντων εξαγωγέων στη ΛΔΚ αντιπροσώπευε περίπου 70 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην Κοινότητα κατά την ΠΕ, και για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των ενδεχόμενων μέτρων, αποφασίστηκε να καθοριστεί το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους αντιπροσωπευτικούς τύπους του υπό εξέταση προϊόντος με τα υψηλότερα περιθώρια ντάμπινγκ, που προέρχεται από τους δύο συνεργασθέντες εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ούτε ΑΜ ούτε ΚΟΑ.
- (39) Δεδομένου ότι ο όγκος της εξαγωγής των συνεργασθέντων εξαγωγέων στις ΗΠΑ αντιπροσώπευε περίπου 40 % των συνολικών εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στην Κοινότητα κατά την ΠΕ, και για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των ενδεχόμενων μέτρων, αποφασίστηκε να καθοριστεί το υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που καθορίστηκε για αυτούς τους αντιπροσωπευτικούς τύπους του υπό εξέταση προϊόντος με τα υψηλότερα περιθώρια ντάμπινγκ, που προέρχεται από τους δύο συνεργασθέντες εξαγωγείς.

2. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

2.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (40) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς που μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ).
- (41) Εν ολίγοις, και αποκλειστικά για λόγους αναφοράς, τα κριτήρια αυτά αναφέρονται συνοπτικά στη συνέχεια:
- 1) οι επιχειρηματικές αποφάσεις και το κόστος καθορίζονται σε συνάρτηση με τις συνθήκες αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση,
 - 2) τα λογιστικά αρχεία ελέγχονται από εξωτερικό ελεγκτή σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και εφαρμόζονται για όλες τις περιπτώσεις,
 - 3) δεν υπάρχουν μείζονες στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς,
 - 4) η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα διασφαλίζονται μέσω νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησιακού καθεστώτος,
 - 5) η ανταλλαγή συναλλάγματος πραγματοποιήθηκε σε τιμές αγοράς.
- (42) Έξι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ ζήτησαν να τους χορηγηθεί το ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και απάντησαν στο ειδικό έντυπο αίτησης για ΚΟΑ για τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε στις εγκαταστάσεις των έξι αυτών εταιρειών όλα τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στις αιτήσεις για την αναγνώριση ΚΟΑ και που θεωρήθηκαν απαραίτητα.
- (43) Από την έρευνα προέκυψε ότι τρεις από τους έξι κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς πληρούσαν όλους τους όρους για τη χορήγηση ΚΟΑ. Οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ στους οποίους χορηγήθηκε ΚΟΑ είναι:
- Hebei Jiheng Chemical Co. Limited
- Puyang Cleanway Chemicals Limited
- Heze Huayi Chemical Co. Limited.
- (44) Οι υπόλοιπες τρεις αιτήσεις απορρίφθηκαν. Στον παρακάτω πίνακα συνοψίζεται η απόφαση για τις τρεις εταιρείες στις οποίες δεν αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς σύμφωνα με έκαστο από τα πέντε κριτήρια όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

Εταιρεία	Κριτήρια				
	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) περίπτωση 1	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) περίπτωση 2	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) περίπτωση 3	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) περίπτωση 4	Άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) περίπτωση 5
1	Δεν πληρούται	Πληρούται	Πληρούται	Πληρούται	Πληρούται
2	Δεν πληρούται	Δεν πληρούται	Δεν πληρούται	Πληρούται	Πληρούται
3	Πληρούται	Δεν πληρούται	Δεν πληρούται	Πληρούται	Πληρούται

Πηγή: απαντήσεις (επαληθευμένες) των συνεργασθέντων κινέζων εξαγωγέων στο ερωτηματολόγιο.

- (45) Οι εν λόγω εταιρείες και ο καταγγέλλων είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τα προαναφερθέντα πορίσματα. Οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ΚΟΑ ισχυρίστηκαν ότι η απόφαση ήταν εσφαλμένη και ότι θα πρέπει να τους χορηγηθεί ΚΟΑ.

Σχόλια από την εταιρεία 1

- (46) Η εταιρεία 1 ισχυρίστηκε ότι ο κύριος λόγος για την απόρριψη της αίτησής τους για ΚΟΑ ήταν ότι το κράτος κατέχει έμμεσα το μεγαλύτερο μερίδιο (60 %). Εντούτοις, η εταιρεία παρατήρησε ότι η κρατική ανάμιξη στις αποφάσεις της εταιρείας δεν μπορούσε να αποδειχθεί. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι, το γεγονός της εισαγωγής μετοχών στο χρηματιστήριο αξιών της Σαγκάης, και των κριτηρίων που πρέπει να πληρούνται για την εισαγωγή μετοχών της στο εν λόγω χρηματιστήριο κανονικά την προφυλάσσουν από κάθε αδικαιολόγητη κρατική ανάμιξη.
- (47) Σκοπός της έρευνας είναι, μεταξύ άλλων, να εκτιμηθεί σε ποιο βαθμό το κράτος μπορούσε να αναμειχθεί στις επιχειρηματικές αποφάσεις, και τι μέτρα λήφθηκαν από την εταιρεία για την πρόληψη αυτής της ανάμιξης.
- (48) Σχετικά με αυτό, διαπιστώθηκε ότι το κράτος κατείχε την πλειονότητα των διευθυντικών θέσεων στο διοικητικό συμβούλιο, και ότι δεν υπήρχαν περιορισμοί στα δικαιώματα ψήφου των διορισμένων από το κράτος διευθυντών (προστασία της μειοψηφίας). Η εταιρεία δεν απέδειξε ότι είχαν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για να προληφθεί στο μέλλον αυτού του είδους κρατική ανάμιξη.
- (49) Τέλος, παρόλο που η εισαγωγή μετοχών στο χρηματιστήριο της Σαγκάης προϋποθέτει, μεταξύ άλλων, ότι το συμβούλιο των μετόχων οφείλει να ορίσει τουλάχιστον τρεις «ανεξάρτητους διευθυντές» (άτομα που δεν εκπροσωπούν τους μετόχους και που έχουν επαγγελματικά προσόντα σχετικά με τις δραστηριότητες της εταιρείας), η εισαγωγή μετοχών σε χρηματιστήριο δεν αποτελεί από μόνη της προστασία κατά της αδικαιολόγητης κρατικής ανάμιξης. Όπως ήδη αναφέρθηκε, δεν ίσχυαν περιορισμοί ως προς το δικαίωμα ψήφου, που να μπορούσε να εμποδίσει την κρατικά διορισμένη πλειοψηφία των διευθυντών να λάβει αποφάσεις αντίθετες με τη βούληση των ανεξάρτητων διευθυντών, που αποτελούν μειοψηφία.

Σχόλια από την εταιρεία 2

- (50) Η εταιρεία 2 ισχυρίστηκε ότι το επιχείρημα για την απόρριψη της αίτησης για ΚΟΑ, δηλαδή ότι η το κράτος ελέγχει την εταιρεία 2 μέσω της άμεσης και έμμεσης ιδιοκτησίας τριών άλλων εταιριών που, με τη σειρά τους, κατέχουν τη πλειοψηφία των μετοχών στην εταιρεία 2, είναι εσφαλμένο. Πιο συγκεκριμένα, έθεσε την ερώτηση γιατί η εταιρεία «ABC», που κατέχει 48 % των μετοχών στην εταιρεία 2, ήταν κρατικά ελεγχόμενη, δεδομένου ότι το 80 % των μετοχών της ABC το κατείχαν υπάλληλοι που εκπροσωπούσαν από επιτροπή προσωπικού. Η εταιρεία 2 αμφισβήτησε τον ισχυρισμό ότι η επιτροπή προσωπικού της ABC ήταν κρατικά ελεγχόμενη.
- (51) Όσον αφορά την ιδιοκτησία και τον έλεγχο της ABC, θα πρέπει να τονιστεί ότι η ABC δεν ήταν η εταιρεία που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας για ΚΟΑ. Εντούτοις, δεδομένου ότι το κράτος κατέχει 20 % της ABC, και το υπόλοιπο 80 % κατανεμήθηκε μεταξύ περισσότερων από 1 000 υπαλλήλων, είναι λογικό να συμπεράνουμε ότι το κράτος ήταν ο μεγαλύτερος ενιαίος μέτοχος, και, υπό αυτή του την ιδιότητα, ασκεί de facto έλεγχο στη ABC.
- (52) Η εταιρεία 2 ισχυρίστηκε επίσης, αντικρούοντας το συμπέρασμα, ότι διαπιστώθηκε ότι συνδέεται de facto στενά με μια άλλη εταιρεία: την «DEF». Η Επιτροπή βάσισε το συμπέρασμά της στο γεγονός ότι η εταιρεία 2: α) μοιραζόταν τις ίδιες εγκαταστάσεις με την DEF (η εταιρεία 2 «υπεκμίσθωνε» τα έγγραφα δικαιώματα από την DEF), β) αγόραζε ορισμένες από τις σημαντικότερες πρώτες ύλες από την DEF και γ) είχε δανείσει σημαντικό χρηματικό ποσό στη DEF. Η εταιρεία 2 ισχυρίστηκε ότι όλες αυτές οι παρατηρήσεις μπορούσαν να εξηγηθούν από εμπορική άποψη και ότι, εν πάση περιπτώσει, καμία από αυτές δεν απεδείκνυε την ενοποίηση με την DEF.
- (53) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η DEF υπόκειται έμμεσα σε κρατικό έλεγχο. Κατά δεύτερο λόγο, παρόλο που οι παρατηρήσεις της προηγούμενης αιτιολογικής σκέψης βασίζονται σε λόγους που μπορούν να εξηγηθούν από εμπορική άποψη, αυτό δεν αναιρεί το συμπέρασμα ότι η εταιρεία 2 συνδέεται στενά με την DEF. Πράγματι, το κύριο επιχείρημα για την άρνηση χορήγησης ΚΟΑ σύμφωνα με αυτό το κριτήριο δεν είναι αυτός καθ'αυτός ο δεσμός, αλλά το γεγονός ότι η εταιρεία 2 έχει τέτοιους δεσμούς με μια εταιρεία που υπόκειται de facto σε κρατικό έλεγχο.
- (54) Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία 2 υπόκειται de jure σε κρατικό έλεγχο, μέσω 3 διαφορετικών κρατικά ελεγχόμενων μετόχων, και υπόκειται de facto σε σημαντικό κρατικό έλεγχο λόγω των δεσμών της με τον κρατικά ελεγχόμενο μέτοχο DEF. Με βάση τα προηγούμενα, και δεδομένου ότι η εταιρεία δεν έλαβε μέτρα για να αποφύγει αυτή την αδικαιολόγητη ανάμιξη, υπάρχει σαφής κίνδυνος κρατικής παρέμβασης.

- (55) Η εταιρεία 2 πρόβαλε επίσης το επιχείρημα ότι το ποσό που δάνεισε στην DEF, για το οποίο, όπως παραδέχθηκε, δεν είχε λογοδοτήσει σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα (IAS), δεν επηρέασε τον υπολογισμό της κανονικής αξίας και συνεπώς δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως επιχείρημα για το κατά πόσον πληροί τα κριτήρια για ΚΟΑ.
- (56) Ο δανεισμός χρημάτων από τράπεζα και το γεγονός ότι το ποσό αυτό το δάνεισε στη συνέχεια σε έναν από τους (κρατικά ελεγχόμενους) μετόχους (παρά τις άλλες νομικές πτυχές, όπως είναι η προστασία των συμφερόντων άλλων μειοψηφούντων μετόχων και άλλων πιστωτών) δεν αποτέλεσαν αντικείμενο λογοδοσίας σύμφωνα με τα πρότυπα IAS. Με βάση τα παραπάνω, λαμβάνοντας επίσης υπόψη το σημαντικό ποσό για το οποίο πρόκειται, καθώς και το γεγονός ότι οι ελεγκτές δεν αντέδρασαν σχετικά με αυτό, είναι σαφές ότι η εν λόγω εταιρεία δεν πληροί το κριτήριο 2.

Σχόλια από την εταιρεία 3

- (57) Η εταιρεία 3 ισχυρίστηκε ότι ο λόγος για τον οποίο δεν χορηγήθηκε ΚΟΑ σε αυτήν την εταιρεία, το ότι δηλαδή οι λογαριασμοί δεν τηρούνταν σύμφωνα με τα κριτήρια IAS, δεν είχε επίπτωση στον υπολογισμό της κανονικής αξίας και συνεπώς δεν μπορούσε να αποτελέσει επιχείρημα για την άρνηση χορήγησης ΚΟΑ.
- (58) Ο λόγος για τον οποίο αυτή η εταιρεία δεν πληρούσε το κριτήριο 2 ήταν ότι υπήρχε λανθασμένη καταχώριση στα λογιστικά βιβλία της εταιρείας για την απόκτηση εγγείων δικαιωμάτων. Το σχετικό ποσό ήταν σημαντικό και η λανθασμένη καταχώριση συμπεριλήφθηκε επίσης στην ετήσια έκθεση. Οι ελεγκτές δεν αντέδρασαν σχετικά με αυτό. Με βάση τα προηγούμενα, είναι σαφές ότι η εν λόγω εταιρεία δεν πληροί το κριτήριο 2.

Σχόλια από τον καταγγέλλοντα

- (59) Ο καταγγέλλων τέθηκε κατά της χορήγησης ΚΟΑ στις εν λόγω εταιρίες. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε, μεταξύ άλλων, ότι, το γεγονός ότι οι κινεζικές εταιρείες εφήρμοζαν κινεζικά λογιστικά πρότυπα (και ελέγχονταν από κινεζικές επιχειρήσεις ελέγχου), τα οποία δεν ήταν απαραίτητα όμοια με τα πρότυπα IAS, αποτελεί παραβίαση του κριτηρίου 2. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι το κινεζικό νόμισμα συνδέθηκε με το αμερικανικό δολάριο με απόφαση της κυβέρνησής του, το συνάλλαγμα δεν ανταλλάχθηκε σε τιμή αγοράς από κάποιον από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς-πράγμα που αποτελεί παραβίαση του κριτηρίου 5. Με βάση τη «σωρευτική εκτίμηση των κριτηρίων», ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι κανένας από τους συνεργασθέντες εξαγωγείς στη ΛΔΚ δεν είχε τα προσόντα για να του αναγνωριστεί ΚΟΑ.
- (60) Οι κινεζικές αγορές υποχρεώνονται από το νόμο να τηρούν τα λογιστικά τους βιβλία σύμφωνα με το λογιστικό δίκαιο της ΛΔΚ, καθώς και να έχουν κινέζο ελεγκτή. Αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως επιχείρημα κατά οποιασδήποτε εταιρείας που υποβάλλει αίτηση για ΚΟΑ. Πράγματι, το λογιστικό δίκαιο καθιερώθηκε για να εφαρμόζονται διεθνή λογιστικά πρότυπα στη ΛΔΚ. Σύμφωνα με την πάγια πρακτική των κοινοτικών οργάνων, η νομοθεσία αυτή καθαυτή δεν αποτελεί εμπόδιο για την αναγνώριση ΚΟΑ.
- (61) Ως εκ τούτου, σκοπός της επαλήθευσης του κριτηρίου 2 είναι κατά πρώτον να εξεταστεί εάν εφαρμόζεται σωστά το κινεζικό λογιστικό δίκαιο σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα. Εξετάζει επίσης κατά πόσον τα λογιστικά βιβλία αποτέλεσαν αντικείμενο ανεξάρτητου ελέγχου, σύμφωνα με τα πρότυπα IAS.
- (62) Το γεγονός ότι το κινεζικό νόμισμα RMB συνδέεται με το αμερικανικό δολάριο αποτελεί απόφαση της κινεζικής κυβέρνησης, για την οποία δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος ένας αιτών για ΚΟΑ. Παρόμοιες αποφάσεις έλαβαν κατά το παρελθόν άλλες χώρες, ιδίως στη Λατινική Αμερική. Εκ νέου, αποτελεί πάγια πρακτική των κοινοτικών οργάνων να θεωρούν ότι πληρούνται αυτό το κριτήριο εάν η εταιρεία χρησιμοποιεί την επίσημη συναλλαγματική τιμή για όλες τις συναλλαγές που έχουν σχέση με συνάλλαγμα. Έτσι, εξασφαλίζεται ότι δεν εφαρμόζονται πρακτικές μαύρης αγοράς. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι όλοι οι συνεργασθέντες εξαγωγείς αυτής της έρευνας είναι σε θέση να αγοράζουν και να πωλούν συνάλλαγμα που απεκόμισαν κατά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες, παρά το γεγονός ότι συνδέονται οι συναλλαγματικές τιμές RMB/USD.
- (63) Συνεπώς, τα επιχειρήματα που προέβαλε ο καταγγέλλων απορρίφθηκαν.

2.2. Ατομική μεταχείριση

- (64) Επιβάλλεται δασμός σε εθνική κλίμακα, για χώρες που υπάγονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου αναγνωρίζεται σε μια εταιρεία ΚΟΑ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ), ή εάν μια εταιρεία είναι σε θέση να αποδείξει, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ότι:
- 1) οι εταιρείες και κοινοπραξίες εν μέρει ή εν όλω ξένης ιδιοκτησίας είναι ελεύθερες να επαναπατρίζουν κεφάλαια και κέρδη,
 - 2) είναι ελεύθερες να καθορίζουν τις τιμές εξαγωγής και τις ποσότητες, καθώς και τους όρους και συνθήκες πώλησης,
 - 3) η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες,
 - 4) η συναλλαγματική ισοτιμία καθορίζεται σε τιμή αγοράς,
 - 5) η κρατική παρέμβαση δεν πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθορισθούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για εξαγωγείς.
- (65) Οι έξι παραγωγοί-εξαγωγείς, εκτός του ότι ζήτησαν ΚΟΑ, ζήτησαν επίσης ατομική μεταχείριση στην περίπτωση που δεν τους χορηγητό ΚΟΑ. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, διαπιστώθηκε ότι μια από τις εταιρείες στις οποίες δεν ήταν δυνατόν να χορηγηθεί ΚΟΑ, πληρούσε όλες τις προϋποθέσεις για ατομική μεταχείριση, όπως ορίζει το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (66) Οι δύο άλλες εταιρείες στις οποίες δεν ήταν δυνατόν να χορηγηθεί ΚΟΑ διαπιστώθηκε ότι ήταν κατά πλειοψηφία κρατικές. Για τις εταιρείες αυτές, θεωρήθηκε ότι ο κίνδυνος παρέμβασης του κράτους ήταν σημαντικός. Λαμβανομένου υπόψη του χαρακτήρα του υπό εξέταση προϊόντος, για το οποίο δεν μπορεί να προσδιοριστεί εάν έχει παραχθεί από συγκεκριμένο παραγωγό που υπόκειται σε κρατική ιδιοκτησία, υπάρχει σημαντικός κίνδυνος καταστρατήγησης των μέτρων με την πραγματοποίηση εξαγωγών μέσω εταιρείας υποκειμένης σε χαμηλότερο δασμό. Επομένως, επειδή δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 στοιχεία γ) και ε) του βασικού κανονισμού, αποφασίστηκε να μην χορηγηθεί ατομική μεταχείριση στις εν λόγω εταιρείες.
- (67) Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι πρέπει να χορηγηθεί ατομική μεταχείριση στον ακόλουθο παραγωγό-εξαγωγέα της ΛΔΚ:

— Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited.

2.3. Καθορισμός της κανονικής αξίας

2.3.1. Καθορισμός της κανονικής αξίας σε παραγωγούς/εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίζεται καθεστώς οικονομίας της αγοράς

α) Ανάλογη χώρα

- (68) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, για τις χώρες χωρίς καθεστώς οικονομίας της αγοράς και για τις χώρες με μεταβατικό καθεστώς, στο βαθμό που δεν μπορεί να χορηγηθεί ΚΟΑ, η κανονική αξία πρέπει να καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε ανάλογη χώρα.
- (69) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή είχε εκφράσει την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει το Μεξικό ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ και είχε καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επ' αυτού.

- (70) Ένας κοινοτικός εισαγωγέας αντιτέθηκε σε αυτήν την πρόταση, ισχυριζόμενος ότι το Μεξικό δεν ήταν αντιπροσωπευτικό δεδομένου ότι στις 20 Δεκεμβρίου 2002 επέβαλε μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΤССΑ καταγωγής ΛΔΚ, περικόπτοντας έτσι τον ανταγωνισμό στη μεξικανική αγορά. Δεδομένου ότι ο γνωστός παραγωγός ΤССΑ στο Μεξικό αρνήθηκε να συνεργαστεί στην έρευνα, η Επιτροπή αναγκάστηκε να αναζητήσει άλλη ανάλογη χώρα που μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική. Ύστερα από επαφές με τον καταγγέλλοντα και τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, κατέστη σαφές ότι απέμεναν μόνο δύο άλλες χώρες που μπορούσαν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές, οι ΗΠΑ και η Ιαπωνία.
- (71) Δεδομένου ότι οι ΗΠΑ, στις 4 Ιουνίου 2004, άρχισαν έρευνα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ΤССΑ καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ισπανίας, και ότι η Επιτροπή, στις 13 Οκτωβρίου 2004, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ΤССΑ στην Κοινότητα καταγωγής ΗΠΑ (βλ. αιτιολογική σκέψη 4), θεωρήθηκε απίθανο ότι κάποιος παραγωγός-εξαγωγέας των ΗΠΑ θα ήταν πρόθυμος να συνεργασθεί.
- (72) Τελικά, ύστερα από επαφές με τους παραγωγούς ΤССΑ στην Ιαπωνία, ένας ιάπωνας παραγωγός προθυμοποιήθηκε να συνεργασθεί στη διαδικασία.
- (73) Κανένα συνεργασθέν μέρος δεν αντιτέθηκε στην πρόταση να βασιστεί η κανονική αξία στις πληροφορίες που λήφθηκαν από τον ιάπωνα παραγωγό.
- (74) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο Καναδάς αποτελεί κατάλληλη ανάλογη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

β) Καθορισμός της κανονικής αξίας

- (75) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς καθορίστηκε βάσει εξακριβωμένων πληροφοριών που διαβίβασε ο παραγωγός στην ανάλογη χώρα, ήτοι με βάση την κατασκευασμένη κανονική αξία του ιάπωνα παραγωγού για συγκρίσιμους τύπους προϊόντων. Τα ποσά των εξόδων πώλησης και των γενικών και διοικητικών εξόδων (ΠΓΔ) υπολογίστηκαν με βάση τον κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος σε σχέση με τον κύκλο εργασιών της εταιρείας, ενώ το περιθώριο κέρδους υπολογίστηκε με βάση το περιθώριο κέρδους για ολόκληρη την εταιρεία.

2.3.2. Προσδιορισμός της κανονικής αξίας και των τιμών εξαγωγής για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΚΟΑ

α) Κανονική αξία

- (76) Οι εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ΚΟΑ κλήθηκαν να απαντήσουν πλήρως στο ερωτηματολόγιο που τους απεστάλη και να παράσχουν επίσης στοιχεία σχετικά με τις εγχώριες πωλήσεις και το κόστος παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος και εν συνεχεία, οι απαντήσεις αυτές επαληθεύθηκαν στις εγκαταστάσεις των ενδιαφερόμενων εταιρειών.
- (77) Όσον αφορά τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή ακολούθησε την ίδια μέθοδο με εκείνη που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 33.
- (78) Ελλείπει επαρκούς αριθμού εγχωρίων πωλήσεων κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις από καθεμία από τις εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ΚΟΑ, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία για κάθε εταιρεία με την προσθήκη στο κόστος παραγωγής των εξαγόμενων τύπων εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓΔ) με βάση τον κύκλο εργασιών και εύλογο περιθώριο κέρδους (με βάση τις εγχώριες τιμές κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις).

β) Τιμές εξαγωγής

- (79) Όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα των εξαγωγών στους οποίους χορηγήθηκε ΚΟΑ πραγματοποιήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα. Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

- (80) Όταν οι κινεζικές εταιρείες εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν, δικαιούνται επιστροφή ΦΠΑ ύψους 13 % του κύκλου εργασιών σε τιμή FOB. Ωστόσο, το ποσοστό ΦΠΑ το οποίο οι εταιρείες οφείλουν να χρεώνουν στους λογαριασμούς τους είναι 17 % του κύκλου εργασιών σε τιμή FOB. Έγινε επομένως προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη αυτή η διαφορά 4 % κατά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής.

γ) Σύγκριση

- (81) Η σύγκριση πραγματοποιήθηκε σε τιμές «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Για να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές των παραγόντων για τις οποίες υποστηρίχθηκε και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και, κατ' επέκταση τη συγκρισιμότητα των τιμών. Σε αυτή τη βάση, έγιναν προσαρμογές για διαφορές όσον αφορά το κόστος των προμηθειών, ναύλου, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, συσκευασίας, πιστώσεων, τραπεζικών επιβαρύνσεων και επιδεώρησης.

2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

2.4.1. Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΚΟΑ/ΑΜ

- (82) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, για τις δύο εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του εξεταζόμενου προϊόντος που εξήχθη στην Κοινότητα συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (83) Για κάθε τύπο προϊόντος που εξήχθη στην Κοινότητα από την εταιρεία στην οποία παραχωρήθηκε ατομική μεταχείριση, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία που καθορίστηκε για την ανάλογη χώρα, συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος που εξάγεται στην Κοινότητα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού.
- (84) Ο προσωρινός μέσος σταθμισμένος όρος των περιθωρίων ντάμπινγκ, εκφραζόμενος σε ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζεται ως εξής:

Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	16,8 %
Puyang Cleanway Chemicals Limited	17,4 %
Heze Huayi Chemical Co. Limited	9,2 %
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	39,0 %

2.4.2. Για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς

2.4.2.1. Εφαρμοζόμενη μέθοδος

- (85) Η Επιτροπή, για να υπολογίσει το δασμό που εφαρμόζεται σε εθνική κλίμακα σε όλους τους άλλους εξαγωγείς της ΛΔΚ, προσδιόρισε πρώτα το επίπεδο συνεργασίας. Έγινε σύγκριση μεταξύ των συνολικών εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της καταγγελίας, και των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο που υπέβαλαν οι εξαγωγείς της ΛΔΚ. Βάσει αυτών, διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο συνεργασίας προσέγγιζε το 70 %.

2.4.2.2. Για τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ/ΑΜ

- (86) Το περιθώριο ντάμπινγκ για τους δύο συνεργασθέντες εξαγωγείς, στους οποίους δεν χορηγήθηκε ούτε ΚΟΑ ούτε ΑΜ, υπολογίστηκε με βάση τον σταθμισμένο μέσον όρο των ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν για καθένα από τους δύο εν λόγω εξαγωγείς. Αυτό το τελευταίο υπολογίστηκε με σύγκριση του σταθμισμένου μέσου όρου της κανονικής αξίας για την ανάλογη χώρα και του σταθμισμένου μέσου όρου της τιμής εξαγωγής την οποία ανέφεραν οι δύο εν λόγω εξαγωγείς.

- (87) Ο προσωρινός μέσος σταθμισμένος όρος των περιθωρίων ντάμπινγκ, εκφραζόμενος σε ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζεται ως εξής:

Nanning Chemical Industry Co. Limited	39,0 %
Changzhou Clean Chemical Co. Limited	39,0 %

2.4.2.3. Όλοι οι άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς

- (88) Το περιθώριο ντάμπινγκ σε εθνική κλίμακα που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς στη ΛΔΚ, ήτοι στους άλλους εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στις διαδικασίες, καθορίστηκε με βάση το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για τους αντιπροσωπευτικούς τύπους του υπό εξέταση προϊόντος με τα υψηλότερα περιθώρια ντάμπινγκ για τους δύο εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ΚΟΑ (αιτιολογική σκέψη 86).
- (89) Βάσει αυτών, το επίπεδο ντάμπινγκ σε εθνική κλίμακα καθορίστηκε προσωρινά στο 40,3 % της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας.

3. Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ)

- (90) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς είναι γνωστό ότι παράγουν ΤССΑ στις ΗΠΑ. Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς και πέντε εισαγωγείς συνδεδεμένοι με αυτούς τους εξαγωγείς υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (91) Επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης διεξήχθησαν μόνο στις εγκαταστάσεις των συνεργαζόμενων εξαγωγέων. Τα στοιχεία που αφορούν τους εισαγωγείς στην Κοινότητα δεν έχουν ακόμη επαληθευθεί, και συνεπώς για τις εν λόγω εταιρείες, τα πορίσματα σε αυτό το στάδιο της διαδικασίας βασίζονται σε θεωρητική ανάλυση.

3.1. Κανονική αξία

- (92) Για ορισμένους τύπους ΤССΑ που εξήγαγαν οι αμερικανοί παραγωγοί-εξαγωγείς, η Επιτροπή μπόρεσε να καθορίσει την κανονική αξία με βάση τις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία για ορισμένους τύπους ΤССΑ κατασκευάστηκε με τη προσθήκη στο κόστος κατασκευής των εξαγόμενων τύπων κάθε εξαγωγέα, το οποίο προσαρμόστηκε όπου κρίθηκε απαραίτητο, ενός εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΠΓΔ) και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον τα ΠΓΔ και το κέρδος που πραγματοποιήσε καθένας από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά αποτελούν αξιόπιστα στοιχεία. Στις περιπτώσεις που οι εγχώριες πωλήσεις δεν πωλήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, χρησιμοποιήθηκαν σταθμισμένος μέσος όρος των εξόδων ΠΓΔ και περιθώριο κέρδους με βάση τα γενικά έξοδα της εταιρείας που πραγματοποίησε αντιπροσωπευτικές πωλήσεις κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (93) Ένας από τους αμερικανούς παραγωγούς-εξαγωγείς πραγματοποίησε εξαγωγικές πωλήσεις στην Κοινότητα απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες, καθώς και μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα στην Κοινότητα. Ο άλλος αμερικανός παραγωγός-εξαγωγέας πραγματοποίησε πωλήσεις στην κοινοτική αγορά μόνο μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Κοινότητα. Για τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, σε σχέση με τις τιμές που έχουν πράγματι καταβληθεί ή πρέπει να καταβληθούν. Για τις πωλήσεις μέσω συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Κοινότητα, οι κατασκευασμένες τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

3.3. Σύγκριση

- (94) Για να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορές των παραγόντων για τις οποίες υποστηρίχθηκε και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και, κατ' επέκταση τη συγκρισιμότητα των τιμών. Βάσει αυτών, χορηγήθηκαν προσωρινά οι προσαρμογές που είχαν ζητηθεί για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης και διεκπεραίωσης, οι προμήθειες, το κόστος πίστωσης, τα έξοδα συσκευασίας καθώς και τα τραπεζικά έξοδα.

3.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (95) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του υπό εξέταση προϊόντος που εξάγεται στην Κοινότητα συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής κάθε αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος.
- (96) Από τη σύγκριση προέκυψε η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τους συνεργασθέντες παραγωγούς/εξαγωγείς. Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφραζόμενα ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής εισαγωγής CIF στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού, καθορίζονται ως εξής:
- Biolab Inc.: 68,4 %
 - Clearon Inc.: 69,8 %.

Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, φαίνεται ότι η μη συνεργασθείσα εταιρεία είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός ΤССΑ στις ΗΠΑ. Το προσωρινό υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ καθορίστηκε συνεπώς στο επίπεδο του υψηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε με βάση τον αντιπροσωπευτικό τύπο του προϊόντος με το υψηλότερο ποσοστό ντάμπινγκ για μια από τις συνεργασθείσες εταιρείες. Αυτό θα εξασφαλίσει την αποτελεσματικότητα των ενδεχόμενων μέτρων.

— Υπόλοιπο περιθωρίου ντάμπινγκ: 98,5 %.

Γ. ΖΗΜΙΑ

1. Κοινοτική παραγωγή

- (97) Κατά την ΠΕ-ΛΔΚ και την ΠΕ-ΗΠΑ (ΠΕ), το ΤССΑ κατασκευάστηκε από τρεις εταιρείες:
- έναν καταγγέλλοντα κοινοτικό παραγωγό, ο οποίος συνεργάστηκε πλήρως με την Επιτροπή κατά την έρευνα,
 - έναν παραγωγό, που υποστήριξε πλήρως την καταγγελία. Παρείχε ορισμένες γενικές πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή του και τις πωλήσεις του στο πλαίσιο της διαδικασίας σχετικά με τη ΛΔΚ, αλλά δεν συνεργάστηκε στη διαδικασία σχετικά με τις ΗΠΑ,
 - έναν παραγωγό που τήρησε σιωπή κατά το στάδιο της καταγγελίας. Αυτός υπέβαλε ορισμένες γενικές πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή τους και τις πωλήσεις του στο πλαίσιο της διαδικασίας σχετικά με τη ΛΔΚ και είναι υπέρ της επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ. Δεν συνεργάστηκε στη διαδικασία σχετικά με τις ΗΠΑ.
- (98) Βάσει των παραπάνω, θεωρήθηκε ότι το ΤССΑ που παράγεται από όλες τις προαναφερθείσες εταιρείες αποτελεί την κοινοτική παραγωγή κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

2. Ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (99) Όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 97, μόνο ένας κοινοτικός παραγωγός, που στήριξε την καταγγελία συνεργάστηκε πλήρως στις έρευνες. Ο εν λόγω παραγωγός αντιπροσώπευε σημαντικό ποσοστό της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΤССΑ κατά την ΠΕ, στην προκειμένη περίπτωση περισσότερο από 50 %. Συνεπώς, θεωρήθηκε ότι αποτελεί τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. Κατανάλωση στην Κοινότητα

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

3.1.1. Στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές

- (100) Τα στοιχεία της Eurostat, που σχετίζονται με τον όγκο και την αξία των κωδικών ΣΟ, συμπεριλαμβανομένου του κωδικού ΤССΑ (ex 2933 69 80 και ex 3808 40 20) δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για να καθοριστεί το επίπεδο των εισαγωγών στην κοινοτική αγορά, δεδομένου ότι συμπεριλαμβάνουν επίσης προϊόντα τα οποία δεν αφορά η έρευνα. Εντούτοις, το γενικό επίπεδο της κοινοτικής κατανάλωσης που προκύπτει από τον υπολογισμό και που περιγράφεται παραπάνω ελέγχθηκε και διαπιστώθηκε ότι συμφωνεί με αυτό των παρατηρήσεων που υπέβαλαν τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

3.1.2. Στοιχεία σχετικά με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

- (101) Έξι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τους δώδεκα που είναι γνωστό ότι παράγουν ΤССΑ στην Κίνα συνεργάστηκαν στην έρευνα και ανέφεραν όγκο εξαγωγής που αντιπροσωπεύει λιγότερο από 70 % του όγκου εξαγωγής που αναφέρεται στην καταγγελία για το 2003. Λόγω του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας και ελλείπει άλλων διαθέσιμων πληροφοριών, θεωρήθηκε ότι η καταγγελία θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό του όγκου από το 2000 ως το 2003. Όσον αφορά τις ΠΕ, έγιναν υπολογισμοί με βάση τα στοιχεία των καταγγελιών για το έτος 2003 και το πρώτο τρίμηνο του 2004, τα οποία προσαρμόστηκαν δεόντως για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των εξαγωγών των συνεργασθέντων εξαγωγέων στο διάστημα μεταξύ 2003 και των ΠΕ.

3.1.3. Στοιχεία σχετικά με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

- (102) Δύο αμερικανοί παραγωγοί-εξαγωγείς από τους τρεις που είναι γνωστό ότι παράγουν ΤССΑ στις ΗΠΑ συνεργάστηκαν στην έρευνα και ανέφεραν όγκο εξαγωγών που αντιπροσωπεύει λιγότερο από 40 % του όγκου εξαγωγής που αναφέρεται στην καταγγελία για το 2003. Θεωρήθηκε επομένως ότι η καταγγελία θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό των στοιχείων για τον όγκο από το 2000 ως το 2003. Όσον αφορά τις ΠΕ, πραγματοποιήθηκαν εκτιμήσεις με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία από τις καταγγελίες για το έτος 2003 και το πρώτο τρίμηνο του 2004, και προσαρμόστηκαν κατάλληλα προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των εξαγωγών των συνεργασθέντων εξαγωγέων στο διάστημα μεταξύ 2003 και των ΠΕ.

3.1.4. Στοιχεία σχετικά με τους κοινοτικούς παραγωγούς

- (103) Επισημαίνεται ότι οι δύο κοινοτικοί παραγωγοί άλλοι από τους καταγγέλλοντες παρείχαν στοιχεία μόνο για την ΠΕ-ΛΔΚ. Τα στοιχεία αυτά αποτέλεσαν μια εύλογη εκτίμηση για την ΠΕ-ΗΠΑ, δεδομένου ότι η κατάσταση στις δύο αυτές επιχειρήσεις δεν άλλαξε σημαντικά μεταξύ των ΠΕ. Για τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς χρησιμοποιήθηκαν τα δικά τους στοιχεία.

3.2. Κατανάλωση στην Κοινότητα

- (104) Η φαινόμενη κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τις ακόλουθες παραμέτρους:

- τις συνολικές εισαγωγές του εξεταζόμενου προϊόντος στην Κοινότητα όπως αναφέρθηκε στην καταγγελία και στις εκτιμήσεις,
- τις συνολικές επαληθευμένες πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας, και
- τα στοιχεία τα σχετικά με τις πωλήσεις των άλλων κοινοτικών παραγωγών που κοινοποίησαν ορισμένες πληροφορίες γενικού χαρακτήρα.

- (105) Η κοινοτική κατανάλωση ανήλθε σε 42 528 τόνους κατά την ΠΕ-ΛΔΚ, και σε 43 397 τόνους κατά την ΠΕ-ΗΠΑ, δηλαδή υπερέβη το 74 % και το 78 % αντίστοιχα του επιπέδου κατανάλωσης που σημειώθηκε το 2000. Η σημαντική αύξηση της κατανάλωσης ΤССΑ προκλήθηκε από την ανάπτυξη της αγοράς πισίνων.

	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Κατανάλωση ΕΕ (σε kg)	24 449 095	27 928 554	31 598 949	38 710 981	42 528 818	43 397 965
Δείκτης	100	114	129	158	174	178

4. Εισαγωγές στην Κοινότητα από τις οικείες χώρες

4.1. Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των υπό εξέταση εισαγωγών

(106) Κατ' αρχάς εξετάστηκε κατά πόσον οι εισαγωγές από την ΛΔΚ και τις ΗΠΑ πρέπει να εκτιμηθούν σωρευτικά, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(107) Διαπιστώθηκε ότι:

— τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν για τις εισαγωγές από καθεμία από τις οικείες χώρες υπερέβαιναν το ελάχιστο κατώτατο όριο που καθορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού,

— ο όγκος των εισαγωγών από καθεμία από τις εν λόγω χώρες κατά την αντίστοιχη περίοδο της έρευνας δεν ήταν αμελητέος, όπως μαρτυρούν τα αντίστοιχα μερίδια αγοράς για τις χώρες αυτές που κυμαίνονταν μεταξύ 11 και 50 %, και

— η σωρευτική αξιολόγηση κρίθηκε κατάλληλη στο πλαίσιο των όρων ανταγωνισμού τόσο μεταξύ των εισαγωγών καταγωγής των εν λόγω χωρών, όσο και μεταξύ των εν λόγω εισαγωγών και του ομοειδούς κοινοτικού προϊόντος. Τούτο γίνεται φανερό από το σχετικά παρεμφερές επίπεδο πραγματοποίησης πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές (μεταξύ 21,1 και 44,3 %), και από το γεγονός ότι χρησιμοποιούνται παρόμοια κυκλώματα πωλήσεων. Επιπλέον, η έρευνα κατέδειξε ότι οι εν λόγω εισαγωγές και το ομοειδές προϊόν παρουσιάζουν τα ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά. Τέλος, οι τιμές των σχετικών εισαγωγών και του ομοειδούς προϊόντος παρουσιάζουν τις ίδιες τάσεις.

(108) Για όλους αυτούς τους λόγους, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι πληρούνται όλα τα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και ότι οι εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ και ΗΠΑ πρέπει να εκτιμηθούν σωρευτικά.

α) Όγκος και μερίδιο αγοράς των σχετικών εισαγωγών

(109) Ο όγκος των εισαγωγών από τις ενδιαφερόμενες χώρες αυξήθηκε δραστικά μεταξύ του 2000 και των ΠΕ, ήτοι υπερτριπλασιάστηκε. Ενώ το 2000 οι εισαγωγές αυτές αντιπροσώπευαν λιγότερο από 8 200 τόνους, έφθασαν στο επίπεδο των 24 809 τόνων κατά την ΠΕ-ΛΔΚ και των 26 483 τόνων κατά την ΠΕ-ΗΠΑ. Η αύξηση των εισαγωγών ήταν ιδιαιτέρως έντονη μεταξύ του 2000 και του 2001 και έφθασε σχεδόν το 60 %. Η αύξηση εξακολούθησε να είναι σημαντική και μεταξύ του 2001 και των ΠΕ σημειώθηκε μέση αύξηση 25 % ετησίως. Η αύξηση αυτή οφείλεται στις κινεζικές εισαγωγές, οι οποίες κατά την ΠΕ-ΛΔΚ επταπλασιάστηκαν σε σχέση με το 2000, ενώ την ίδια περίοδο οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ μειώθηκαν κατά 38 % πριν σημειώσουν νέα αύξηση έως το τέλος της ΠΕ-ΗΠΑ. Κατά συνέπεια, η ΛΔΚ κατέστη το 2001 η μεγαλύτερη χώρα εξαγωγής του εξεταζόμενου προϊόντος στην Κοινότητα.

Εισαγωγές (σε kg)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	2 801 000	8 350 000	11 990 000	17 885 000	21 466 882	21 875 643
Δείκτης	100	298	428	639	766	781
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	5 355 000	4 538 000	4 040 000	3 165 000	3 343 000	4 607 651
Δείκτης	100	85	75	59	62	86
Σύνολο των εν λόγω χωρών	8 156 000	12 888 000	16 030 000	21 050 000	24 809 882	26 483 294
Δείκτης	100	158	197	258	304	325

- (110) Μεταξύ του 2000 και των ΠΕ το μερίδιο αγοράς που κατείχαν οι εν λόγω χώρες βασικά διπλασιάστηκε, ήτοι αυξήθηκε από 33 % σε περίπου 60 %, δηλαδή κατά + 27 ποσοστιαίες μονάδες. Η αύξηση ήταν ιδιαίτερα αισθητή στο διάστημα μεταξύ 2000 και 2001, όταν το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 13 ποσοστιαίες μονάδες.
- (111) Η αύξηση του μεριδίου αγοράς των ενδιαφερομένων χωρών πρέπει να εξεταστεί σε σχέση με την εξέλιξη του μεριδίου αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής την περίοδο από το 2000 έως τις ΠΕ. Ενώ από το 2000 το μερίδιο αγοράς των ενδιαφερομένων χωρών αυξήθηκε κατά 27 ποσοστιαίες μονάδες, την ίδια περίοδο το μερίδιο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά περίπου 11 ποσοστιαίες μονάδες, παρά την αύξηση της κατανάλωσης.

Μερίδια αγοράς	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	11 %	30 %	38 %	46 %	50 %	50 %
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	22 %	16 %	13 %	8 %	8 %	11 %
Σύνολο των εν λόγω χωρών	33 %	46 %	51 %	54 %	58 %	61 %

β) Εξέλιξη των τιμών

- (112) Το διάστημα μεταξύ του 2000 και του 2003, οι τιμές των εισαγωγών από τις ενδιαφερόμενες χώρες σημείωσαν σταθερή μείωση (40 % καθ' όλη τη διάρκεια αυτής της περιόδου). Οι τιμές των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκαν κατά 29 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ, ενώ οι τιμές των εισαγωγών από τις Ηνωμένες Πολιτείες μειώθηκαν κατά 38 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΗΠΑ.

Τιμές μονάδας (σε ευρώ/kg)	2000	2001	2002	2003 (μεταξύ ... και)	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	1,27	1,27	1,01	0,89	0,90	
Δείκτης	100	100	80	70	71	
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής (μεταξύ...και)	1,65-1,70	1,70-1,75	1,45-1,50	1,05-1,10		1,00-1,05
Δείκτης	100	103	88	64		62
Σύνολο των εν λόγω χωρών	1,54	1,44	1,14	0,93		
Δείκτης	100	93	74	60		

γ) Τιμές χαμηλότερες των κοινοτικών

- (113) Για τον καθορισμό της πρακτικής πώλησης σε τιμές χαμηλότερες των κοινοτικών, η Επιτροπή ανέλυσε τα στοιχεία όσον αφορά τις τιμές που αναφέρονται στις ΠΕ. Οι σχετικές τιμές πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι καθαρές τιμές μετά την αφαίρεση των μειώσεων και των εκπτώσεων. Οι τιμές αυτές προσαρμόστηκαν, εφόσον ήταν απαραίτητο, σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου». Οι τιμές των εισαγωγών από τις ενδιαφερόμενες χώρες που συγκρίθηκαν είναι και αυτές καθαρές, με αφαίρεση των εκπτώσεων και μειώσεων και προσαρμόζονται όπου κρίνεται απαραίτητο στην τιμή cif στα κοινοτικά σύνορα.
- (114) Οι τιμές των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και οι τιμές εισαγωγών από τις ενδιαφερόμενες χώρες συγκρίθηκαν στο ίδιο στάδιο εμπορίας, δηλαδή σε ανεξάρτητους πελάτες στην κοινοτική αγορά.
- (115) Κατά την ΠΕ-ΛΔΚ, τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια πώλησεως σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, εκφραζόμενα ως εκατοστιαίο ποσοστό των τιμών πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κυμάνθηκαν από 38,3 έως 44,3 % για τους κινέζους εξαγωγείς. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές ήταν 39,4 %.

- (116) Κατά την ΠΕ-ΗΠΑ, τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια πωλήσεως σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, εκφραζόμενα ως εκατοστιαίο ποσοστό των τιμών πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κυμάνθηκαν από 19,7 έως 50,6 % για τους αμερικανούς εξαγωγείς. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές ήταν 29 %.

5. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (117) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντίκτυπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής περιέλαβε επίσης εκτίμηση όλων των οικονομικών παραγόντων και των δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του εν λόγω κλάδου από το 2000 (έτος αναφοράς) έως τις ΠΕ.

5.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της ικανότητας

(Δείκτης 100 το 2000)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Παραγωγή	100	100	98	124	115	101
Παραγωγική ικανότητα	100	100	98	130	130	116
Χρησιμοποίηση της ικανότητας	100	100	100	95	88	87

- (118) Όπως προκύπτει από τον παραπάνω πίνακα, μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ η παραγωγή αυξήθηκε κατά 15 %, αλλά στη συνέχεια μειώθηκε και κατά την ΠΕ-ΗΠΑ έφθασε το ίδιο επίπεδο του 2000. Δεδομένης της ευνοϊκής εξέλιξης της ζήτησης στην κοινοτική αγορά, η οποία αυξήθηκε κατά 14 % μεταξύ του 2000 και του 2001 και στη συνέχεια κατά 13 % επιπλέον μεταξύ του 2001 και του 2002, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αποφάσισε το 2001/02, μεταξύ άλλων προκειμένου να εισάγει μια φιλική προς το περιβάλλον τεχνολογία αιχμής, την κατασκευή ενός νέου εργοστασίου το οποίο ξεκίνησε την παραγωγή κατά τα μέσα του 2003, ενώ παράλληλα το παλαιό εργοστάσιο έκλεισε. Κατά συνέπεια, η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 30 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ, δεδομένου ότι κατά την ΠΕ-ΛΔΚ δύο εργοστάσια λειτουργούσαν τουλάχιστον εν μέρει, ενώ κατά την ΠΕ-ΗΠΑ λειτουργούσε μόνο το νέο εργοστάσιο. Με το νέο εργοστάσιο η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε προκειμένου να ανταποκριθεί στην αυξανόμενη ζήτηση στην κοινοτική αγορά. Το επίπεδο της παραγωγικής ικανότητας κατά την ΠΕ-ΛΔΚ αντικατοπτρίζει την ικανότητα μετά το οριστικό κλείσιμο του παλαιού εργοστασίου. Συνεπώς, η παραγωγική ικανότητα μπόρεσε να αυξηθεί κατά 16 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΗΠΑ. Συνεπεία της αυξανόμενης παραγωγικής ικανότητας και της επιδείνωσης του επιπέδου παραγωγής από το 2003, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 12 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ και κατά 13 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΗΠΑ. Η εξέλιξη αυτή δείχνει ότι μολονότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε την τεχνική ικανότητα να συμμετέχει στην ανάπτυξη της αγοράς παρεμποδίστηκε από την αύξηση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές.

5.2. Αποθέματα

- (119) Στον ακόλουθο πίνακα απεικονίζεται ο όγκος των αποθεμάτων στο τέλος κάθε περιόδου.

(Δείκτης 100 το 2000)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Αποθέματα	100	133	131	118	104	57

- (120) Το επίπεδο των αποθεμάτων αυξήθηκε κατά 4 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ και μειώθηκε εκ νέου μεταξύ των δύο ΠΕ. Αυτό είναι το αποτέλεσμα της εποχικού χαρακτήρα του προϊόντος το οποίο ουσιαστικά πωλείται κατά τους πρώτους μήνες κάθε ημερολογιακού έτους. Τα επίπεδα των αποθεμάτων κατά το τέλος της ΠΕ-ΛΔΚ αντικατοπτρίζουν την προετοιμασία τέτοιων πωλήσεων ενώ, για τον ίδιο λόγο, το χαμηλό επίπεδο των αποθεμάτων κατά το τέλος της ΠΕ-ΗΠΑ αντικατοπτρίζει το τέλος της περιόδου των πωλήσεων. Γι' αυτούς τους λόγους, τα αποθέματα δεν θεωρούνται σημαντικοί δείκτες.

5.3. Όγκος των πωλήσεων, μερίδια αγοράς, ανάπτυξη και μέσες τιμές μονάδας στην ΕΚ

- (121) Στον κατωτέρω πίνακα απεικονίζονται οι επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σε σχέση με τις πωλήσεις σε ανεξάρτητους πελάτες στην Κοινότητα.

(Δείκτης 100 το 2000)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Όγκος πωλήσεων	100	107	106	98	91	100
Μερίδιο αγοράς	100	94	82	62	52	56
Μέσες τιμές μονάδας	100	112	100	92	92	88

- (122) Οι όγκοι των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 9 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ. Αρχικά αυξήθηκαν κατά 7 % μεταξύ του 2000 και του 2001, στη συνέχεια μειώνονταν συνεχώς έως το τέλος της ΠΕ-ΛΔΚ και ακολούθως αυξήθηκαν εκ νέου προκειμένου να φθάσουν κατά την ΠΕ-ΗΠΑ σχεδόν στο ίδιο επίπεδο του 2000. Η αύξηση αυτή των όγκων των πωλήσεων μεταξύ της ΠΕ-ΛΔΚ και της ΠΕ-ΗΠΑ πρέπει να εκτιμηθεί βάσει της εξέλιξης της κοινοτικής κατανάλωσης η οποία αυξήθηκε κατά 2 % μεταξύ της ΠΕ-ΛΔΚ και της ΠΕ-ΗΠΑ, και επίσης βάσει της εξέλιξης των τιμών πωλήσεων οι οποίες μειώθηκαν κατά περίπου 4 % μεταξύ των δύο ΠΕ.
- (123) Το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής σημείωσε διαρκή μείωση μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ και αυξήθηκε ελαφρά μεταξύ των δύο ΠΕ. Ωστόσο, από το 2000, το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής συνολικά μειώθηκε δραστικά άνω των 10 ποσοστιαίων μονάδων. Η μείωση ήταν ιδιαίτερος έντονη μεταξύ του 2002 και του 2003 όταν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχασε 5 ποσοστιαίες μονάδες της κοινοτικής κατανάλωσης.
- (124) Ενώ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής μπόρεσε αρχικά να επωφεληθεί από την αύξηση της κατανάλωσης και των μέσων τιμών πώλησης, η αύξηση αυτή διακόπηκε απότομα το 2001, όταν αναγκάστηκε να μειώσει τις μέσες τιμές πώλησης λόγω των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις ενδιαφερόμενες χώρες, οι οποίες σημείωσαν πτώση κατά 12 % μεταξύ του 2001 και του 2002. Συνολικά, οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 8 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ και κατά 12 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΗΠΑ.

5.4. Αποδοτικότητα, απόδοση των επενδύσεων και ταμειακές ροές

(Δείκτης 100 το 2000)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Αποδοτικότητα των πωλήσεων στην ΕΚ	100	127	74	41	48	43
Απόδοση του συνόλου των στοιχείων του ενεργητικού	100	125	60	9	-9	-9
Ταμειακές ροές	100	123	61	29	28	28

- (125) Η αποδοτικότητα σημείωσε αρχικά σημαντική μείωση μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ με απώλειες 8 ποσοστιαίων μονάδων και στη συνέχεια μειώθηκε ακόμη περισσότερο έως το τέλος της ΠΕ-ΗΠΑ με απώλειες 0,8 επιπλέον ποσοστιαίων μονάδων. Αρχικά, παρά την αύξηση του κόστους παραγωγής μεταξύ του 2000 και του 2001, η αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 4 ποσοστιαίες μονάδες λόγω της αύξησης του όγκου και των τιμών των πωλήσεων. Ακολούθως, και παρά την αύξηση του κόστους παραγωγής, η αποδοτικότητα σημείωσε πτώση κατά 12 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2001 και της ΠΕ-ΛΔΚ και κατά 13 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2001 και της ΠΕ-ΗΠΑ όταν οι τιμές των πωλήσεων ακολούθησαν καθοδική τάση.
- (126) Το περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε κατά τις ΠΕ ήταν μικρότερο από το ήμισυ του επιπέδου που επιτεύχθηκε το 2000. Η απόδοση των συνολικών στοιχείων του ενεργητικού και η ταμειακή ροή παρουσιάζουν τις ίδιες τάσεις με την αποδοτικότητα, και συγκεκριμένα βελτίωση από το 2000 έως το 2001, και εν συνεχεία επιδείνωση από το 2001 έως τις ΠΕ. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία που θα επέτρεπαν χωριστό προσδιορισμό της παραγωγής ομοειδούς προϊόντος σε σχέση με τα στοιχεία του ενεργητικού, η απόδοση των συνολικών στοιχείων του ενεργητικού και η ταμειακή ροή καθορίστηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, με βάση τη μικρότερη ομάδα προϊόντων όπου συγκαταλέγεται και το ομοειδές προϊόν, για το οποίο μπορούν να χορηγηθούν τα αναγκαία στοιχεία, ήτοι χλωριούχες ισοκυανουρικές ενώσεις.

5.5. Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(Δείκτης 100 το 2000)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΑΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Επενδύσεις	100	16 202	44 015	5 401	2 848	1 420

- (127) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 118, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής επένδυσε σε νέες εγκαταστάσεις το 2001 και το 2002. Αυτό εξηγεί τους λόγους για τους οποίους αυξήθηκαν οι επενδύσεις από το 2001 φθάνοντας στο ανώτατο σημείο το 2002, δηλαδή το έτος κατασκευής του νέου εργοστασίου, και στη συνέχεια σημείωσαν πτώση μέχρι τις ΠΕ.
- (128) Η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν εθίγη σοβαρά κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.6. Απασχόληση, παραγωγικότητα και μισθοί

(Δείκτης 100 το 2000)	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΑΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Αριθμός απασχολούμενων	100	97	118	107	82	74
Κόστος απασχόλησης	100	103	118	137	110	86
Παραγωγικότητα (τόνοι/απασχολούμενο)	100	103	83	115	141	137

- (129) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, η παραγωγή του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 15 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΑΔΚ. Παρά την αύξηση, ο αριθμός των απασχολούμενων στην παραγωγή μειώθηκε, έτσι ώστε κατά την ΠΕ-ΗΠΑ έφθασε στο ίδιο επίπεδο παραγωγής του 2000 με 26 % μείωση του αριθμού των απασχολούμενων.
- (130) Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πραγματοποίησε επενδύσεις σε νέες εγκαταστάσεις που δεν απαιτούν σημαντικές αυξήσεις του εργατικού δυναμικού. Κατά συνέπεια, η παραγωγικότητα αυξήθηκε κατά 40 % περίπου μεταξύ του 2000 και των ΠΕ, ενώ το ίδιο διάστημα το εργατικό κόστος αυξήθηκε κατά 10 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΑΔΚ, αλλά μειώθηκε μεταξύ των δύο ΠΕ.

5.7. Ανάκαμψη μετά το προηγούμενο ντάμπινγκ ή τις προηγούμενες επιδοτήσεις

- (131) Δεν υπήρχαν ενδείξεις ανάκαμψης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κατά τις ΠΕ, από τις συνέπειες παλαιότερης πρακτικής ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων.

5.8. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ

- (132) Τα περιθώρια ντάμπινγκ που διευκρινίζονται στο τμήμα το σχετικό με την πρακτική ντάμπινγκ υπερβαίνουν σαφώς το ελάχιστο κατώτατο όριο που καθορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, λόγω του όγκου και της τιμής των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος ο αντίκτυπος των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ.

6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (133) Μεταξύ του 2000 και των ΠΕ, ο όγκος των εισαγωγών με ντάμπινγκ του εν λόγω προϊόντος αυξήθηκε σημαντικά (τριπλασιάστηκε) και το μερίδιό τους στην κοινοτική αγορά αυξήθηκε από 33 % το 2000 σε 58 % κατά την ΠΕ-ΑΔΚ και 61 % κατά την ΠΕ-ΗΠΑ. Οι μέσες τιμές των εισαγωγών με ντάμπινγκ ήταν διαρκώς χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά τις ίδιες περιόδους. Κατά τις ΠΕ, οι τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες ήταν χαμηλότερες κατά περισσότερο από 36 % από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

- (134) Μεταξύ του 2000 και των περιόδων έρευνας διαπιστώθηκε επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής: ο όγκος των πωλήσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε ή παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο του 2000, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά περισσότερο από 10 %, το μερίδιο αγοράς απώλεσε πάνω από 10 ποσοστιαίες μονάδες, η ανά μονάδα τιμή πωλήσεων μειώθηκε κατά περισσότερο από 7 % και η αποδοτικότητα μειώθηκε κατά περισσότερο από 8 ποσοστιαίες μονάδες, ενώ η απόδοση των επενδύσεων και οι ταμειακές ροές από τις δραστηριότητες λειτουργίας ακολούθησαν την ίδια αρνητική τάση. Μολονότι ορισμένοι δείκτες ζημίας παρέμειναν σταθεροί ή παρουσίασαν θετική εξέλιξη, όπως για παράδειγμα η παραγωγική ικανότητα και οι επενδύσεις, πρέπει να επισημανθεί ότι ενώ η εμφανής αυτή βελτίωση σημειώθηκε σε περίοδο κατά την οποία η ζήτηση ήταν ιδιαίτερα αυξημένη, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να επωφεληθεί πραγματικά από την αύξηση της ζήτησης η οποία μεταξύ του 2000 και των ΠΕ ήταν μεγαλύτερη από 70 %.
- (135) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.

Δ. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (136) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η σημαντική ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις ενδιαφερόμενες χώρες. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης διάφορους άλλους παράγοντες που θα μπορούσαν να είχαν προκαλέσει ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ώστε να διασφαλιστεί ότι η προκαλούμενη από τους εν λόγω παράγοντες ζημία δεν είχε αποδοθεί εσφαλμένα στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (137) Ο όγκος του ΤССΑ καταγωγής των ενδιαφερομένων χωρών αυξήθηκε αισθητά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Όπως αναφέρεται στον πίνακα της αιτιολογικής σκέψης 109, οι υπό εξέταση εισαγωγές ήταν κατά τις ΠΕ τρεις φορές υψηλότερες από ό,τι το 2000, ήτοι αυξήθηκαν από 8 200 τόνους το 2000 σε περίπου 25 000 τόνους κατά τις ΠΕ. Την ίδια χρονική περίοδο, το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε σημαντικά κατά 27 ποσοστιαίες μονάδες, ήτοι από 33 σε 60 %.
- (138) Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εισαγωγών σημειώθηκε μεταξύ του 2000 και του 2001 όταν πλησίασε το 60 %.
- (139) Η ουσιώδης αύξηση του όγκου των εισαγωγών καταγωγής των ενδιαφερομένων χωρών και η σταθερή μείωση των τιμών τους από το 2001, οι οποίες υπολείπονταν σημαντικά σε σχέση με τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, συνέπεσαν χρονικά με την επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την ίδια ακριβώς περίοδο.
- (140) Πράγματι, (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 115 και 116 ανωτέρω), οι εν λόγω εισαγωγές, που πραγματοποιήθηκαν σε σημαντικές ποσότητες, υπολείπονταν σημαντικά της μέσης τιμής πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, δηλαδή περίπου κατά 36,6 %.
- (141) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η πίεση που άσκησαν οι σχετικές εισαγωγές –των οποίων ο όγκος και το μερίδιο αγοράς αυξήθηκαν σημαντικά από το 2000 και μετά, και που πραγματοποιήθηκαν σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ– συνέβαλαν καθοριστικά στη μείωση των τιμών και στην απώλεια μεριδίου αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, στην επιδείνωση της χρηματοοικονομικής κατάστασής του.

2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

α) Εξέλιξη της κατανάλωσης

- (142) Μεταξύ του 2000 και των ΠΕ, η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά περισσότερο από 70 %. Επομένως, η εξέλιξη της κατανάλωσης δεν συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Αντίθετα, σε συνθήκες συνθήκες αγοράς, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να αναμένει αύξηση του όγκου των πωλήσεων του.

β) Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (143) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η εξέλιξη των εισαγωγών από τρίτες χώρες που δεν αφορά η παρούσα έρευνα ήταν η ακόλουθη:

	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός των οικείων χωρών (σε kg)	4 433 000	3 446 000	3 020 000	2 421 000	1 981 496	1 908 613
Δείκτης	100	78	68	55	45	43
Μερίδιο αγοράς	18 %	12 %	10 %	6 %	5 %	4 %

- (144) Η κύρια χώρα εξαγωγής που δεν αφορούν οι έρευνες αυτές είναι η Ιαπωνία. Οι εισαγωγές από την Ιαπωνία σημείωσαν συνεχή μείωση μεταξύ του 2000 και των ΠΕ και το μερίδιο αγοράς τους έφθασε σε 5 % κατά τις ΠΕ. Δεν υπάρχει λόγος να θεωρείται ότι οι ιαπωνικές τιμές είχαν αρνητικές επιπτώσεις στις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

γ) Εξέλιξη των νομισμάτων: USD έναντι ευρώ

- (145) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η εξέλιξη των οικείων εισαγωγών επηρεάστηκε από την εξέλιξη του ευρώ έναντι του USD και του συνδεδεμένου με το USD ρενμίνμπι-γιουάν. Πράγματι μεταξύ του 2001 και της ΠΕ-ΗΠΑ, το USD υποτιμήθηκε διαρκώς, σημειώνοντας πτώση από 1,12 ευρώ σε 0,84 ευρώ ή -25 %. Ωστόσο, πρέπει να επισημανθεί ότι η τιμή USD των οικείων εισαγωγών μειώθηκε επίσης, μεταξύ του 2000 και του 2003 κατά 28 %. Ειδικότερα, οι κινεζικές τιμές μονάδας εξαγωγών σε USD μειώθηκαν κατά 11 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΛΔΚ και οι αμερικανικές τιμές μονάδας εξαγωγών σε USD μειώθηκαν κατά 21 % μεταξύ του 2000 και της ΠΕ-ΗΠΑ. Ως εκ τούτου, η μείωση της τιμής των οικείων εξαγωγών δεν μπορεί να εξηγηθεί μόνο από τις συναλλαγματικές διακυμάνσεις, δεδομένου ότι η μείωση είναι επίσης σημαντική σε USD.

	2000	2001	2002	2003	ΠΕ-ΛΔΚ	ΠΕ-ΗΠΑ
Τιμή μονάδας της ΛΔΚ σε ευρώ/kg	1,28	1,28	1,02	0,90	0,91	
Τιμή μονάδας των ΗΠΑ σε ευρώ/kg (μεταξύ...και)	1,65-1,70	1,70-1,75	1,45-1,50	1,05-1,10		1,00-1,05
Τιμή μονάδας των οικείων χωρών σε ευρώ/kg	1,54	1,44	1,14	0,93		
Συναλλαγματική ισοτιμία ευρώ/USD	0,927	0,896	0,936	1,118	1,163	1,186
Δείκτης	100	97	101	121	125	128
Τιμή μονάδας της ΛΔΚ σε USD/kg	1,18	1,14	0,95	1,01	1,06	
Δείκτης	100	97	80	85	89	
Τιμή μονάδας των ΗΠΑ σε USD/kg (μεταξύ...και)	1,55-1,60	1,50-1,55	1,35-1,40	1,20-1,25		1,20-1,25
Δείκτης	100	100	89	78		79
Τιμή μονάδας των οικείων χωρών σε USD/kg	1,43	1,29	1,06	1,04		
Δείκτης	100	90	74	72		

Πηγή για τις συναλλαγματικές ισοτιμίες: <http://europa.eu.int/comm/budget/inforeuro/index.cfm?language=en>

(146) Επιπλέον, είναι σκόπιμο να επισημανθεί ότι η εξέλιξη των νομισμάτων δεν είχε τον ίδιο αντίκτυπο στις δύο οικείες χώρες. Ενώ ο όγκος των εισαγωγών από τις ΗΠΑ μεταξύ του 2000 και του 2003 μειώθηκε, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο αυτή υπερεξαπλάσιάστηκαν. Το γεγονός ότι οι συναλλαγματικές διακυμάνσεις δεν επηρέασαν κατά τον ίδιο τρόπο τις δύο χώρες και δεν επηρέασαν καθόλου τις εισαγωγές από άλλες χώρες δεικνύει ότι δεν μπορεί να θεωρηθεί ως ο κύριος παράγοντας αιτιώδους συνάφειας για τη σημαντική αύξηση των εισαγωγών με ντάμπινγκ από την ΛΔΚ όπως ισχυρίστηκαν τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(147) Κατά συνέπεια, μολονότι η εξέλιξη του ευρώ έναντι του USD μπορεί να είχε επιπτώσεις στην τιμή των οικείων εξαγωγών, οι επιπτώσεις αυτές δεν είναι ικανές να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε.

δ) Ωρίμανση της αγοράς ΤССА

(148) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η μείωση της τιμής του εν λόγω προϊόντος οφείλεται στον κύκλο ζωής του προϊόντος το οποίο εξελίχθηκε σε βασικό προϊόν. Ισχυρίστηκε ότι, παράλληλα με την αγορά πισίνων, η οποία ανθεί επί του παρόντος στην ΕΚ, η αγορά ΤССА ωρίμασε και ότι το προϊόν αυτό πωλείται τώρα ευρέως στα πολυκαταστήματα με μειωτική επίπτωση στις τιμές.

(149) Ενώ το ίδιο το προϊόν μπορεί να έφθασε σε κάποιο επίπεδο ωρίμανσης, αυτό δεν μπορεί να ειπωθεί για τη σχετική αγορά. Αντίθετα, η αγορά ΤССА αναπτύχθηκε πολύ δυναμικά. Ωστόσο, όσον αφορά τις τιμές και τις ποσότητες των οικείων εισαγωγών, η εξέλιξη δεν ήταν απλώς δυναμική, αλλά απότομη. Πρέπει να επισημανθεί ότι η ζήτηση ΤССА προσδιορίζεται από τον αριθμό των πισίνων που έχουν κατασκευαστεί και ότι, ως εκ τούτου, το ΤССА αποτελεί εξάρτημα. Βάσει των ανωτέρω, ο ισχυρισμός ότι η τρέχουσα ζημία οφείλεται στην ωρίμανση του εν λόγω προϊόντος δεν μπορεί να γίνει δεκτός.

ε) Επένδυση σε παραγωγική ικανότητα

(150) Ένας μεταποιητής ισχυρίστηκε ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν εκτίμησε ορθά την εξέλιξη της αγοράς επενδύοντας σε νέα παραγωγική ικανότητα και επιδεινώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τα χρηματοοικονομικά αποτελέσματά του λόγω της αύξησης των εξόδων για αποσβέσεις και συνεπώς του κόστους παραγωγής.

(151) Καταρχάς πρέπει να επισημανθεί ότι η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά περισσότερο από 70 % μεταξύ του 2000 και των ΠΕ και ότι η παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε μόνο κατά 16 % την ίδια περίοδο. Οι επενδύσεις αυτές είναι επομένως εύλογες και ευθυγραμμίζονται με την αναμενόμενη εξέλιξη της αγοράς.

(152) Επιπλέον, όπως έχει αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 125, το κόστος παραγωγής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρέμεινε, κατά τις ΠΕ, στο ίδιο επίπεδο του 2000, γεγονός που δεικνύει ότι η ενδεχόμενη αύξηση του κόστους που οφείλεται σε επενδύσεις αντισταθμίστηκε από άλλες μειώσεις κόστους και βελτίωση της αποδοτικότητας.

στ) Επιρροή άλλου ευρωπαϊού παραγωγού

(153) Πολλά ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία συνεργάστηκαν στην έρευνα όσον αφορά τις εισαγωγές από την Κίνα, ισχυρίστηκαν ότι ένας από τους άλλους ευρωπαίους παραγωγούς ήταν ασφαλώς ο πρώτος που μείωσε τις τιμές του στην κοινοτική αγορά για την απόκτηση μεριδίου αγοράς.

(154) Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι μεταξύ του 2000 και της ΠΕ οι τιμές του άλλου ευρωπαϊού παραγωγού, ο οποίος δεν αποτελούσε μέρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ήταν υψηλότερες από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Οι τιμές του εν λόγω παραγωγού σημείωσαν συνεχή αύξηση μεταξύ του 2000 και του 2002 και μειώθηκαν μόνο μεταξύ του 2002 και του 2003 όταν οι κινεζικές τιμές πώλησης την ίδια περίοδο είχαν ήδη μειωθεί κατά 30 %.

3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (155) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Το συμπέρασμα αυτό βασίζεται, αφενός, στο γεγονός ότι οι οικείες εισαγωγές από τις ενδιαφερόμενες χώρες αυξήθηκαν σημαντικά ως προς τον όγκο και τα μερίδια αγοράς, συνοδευόμενες από αισθητή μείωση των τιμών και σημαντικές πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες των κοινοτικών, και, αφετέρου, στη μείωση των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, την απώλεια μεριδίου αγοράς και τη συνακόλουθη επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης. Όλες αυτές οι εξελίξεις συνέπεσαν χρονικά. Κανένας από τους άλλους παράγοντες που εξετάστηκαν δεν θα μπορούσε να εξηγήσει την επιδείνωση της κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

E. ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Γενικά

- (156) Εξετάστηκε αν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να επιβληθούν δασμοί αντντάμπινγκ επί των εισαγωγών των ενδιαφερομένων χωρών. Προς το σκοπό αυτό, και σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το κοινοτικό συμφέρον προσδιορίστηκε με βάση την εκτίμηση όλων των σχετικών συμφερόντων, του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων-εμπόρων καθώς και των χρηστών του υπό εξέταση προϊόντος.
- (157) Προκειμένου να γίνει αξιολόγηση των ενδεχόμενων επιπτώσεων της επιβολής ή της μη επιβολής μέτρων, ζητήθηκαν ορισμένα στοιχεία από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Εστάλησαν ερωτηματολόγια στους τρεις κοινοτικούς παραγωγούς, σε 9 εισαγωγείς, 17 μεταποιητές και 11 ενώσεις που ανήκουν στον κλάδο των επόμενων σταδίων παραγωγής («μεταποιητές/χρήστες»).
- (158) Ένας κοινοτικός παραγωγός (ο καταγγέλλων), 1 εισαγωγέας και 10 μεταποιητές έστειλαν πλήρεις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Τέσσερις εισαγωγείς και τέσσερις μεταποιητές έστειλαν ελλιπείς απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή παρατηρήσεις. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 97, οι δύο άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί προσκόμισαν γενικές πληροφορίες μόνο στο πλαίσιο της διαδικασίας που αφορά τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Μεταξύ των συνεργασθέντων μεταποιητών δύο ήταν υπέρ των μέτρων, ένας ανέφερε ότι δεν είχαν επίπτωση στις δραστηριότητές του ενώ οι άλλοι συνεργασθέντες μεταποιητές καθώς και ο συνεργασθείς εισαγωγέας τάχθηκαν κατά των μέτρων.
- (159) Επιπλέον, έγιναν δεκτά σε ακρόαση ορισμένα από τα προαναφερόμενα μέρη.

2. Συμφέροντα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και των άλλων παραγωγών στην Κοινότητα

- (160) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί σχετικά με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 133, και ιδίως όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, τις τιμές πώλησης και την μείωση της αποδοτικότητας, θεωρείται ότι αν δεν υπάρχουν μέτρα κατά της επιζήμιας πρακτικής ντάμπινγκ, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής θα αντιμετωπίσει περαιτέρω οικονομική επιδείνωση της κατάστασής του. Πράγματι, το πιθανότερο είναι ότι η παραγωγή στην Κοινότητα θα μειωθεί και ότι οι μεταποιητές και οι καταναλωτές θα εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τις εισαγωγές. Για τους δύο άλλους παραγωγούς στην Κοινότητα αναμένεται λογικά η ίδια αρνητική εξέλιξη.

3. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (161) Ενώ εστάλησαν 9 ερωτηματολόγια στους εισαγωγείς, ελήφθη μόνο μία απάντηση. Ωστόσο, ο εισαγωγέας αυτός δεν ήταν σε θέση να προσκομίσει ακριβή στοιχεία όσον αφορά την αποδοτικότητα των πωλήσεων του εξεταζόμενου προϊόντος. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατό να γίνει αξιολόγηση των ενδεχόμενων επιπτώσεων των προτεινόμενων μέτρων αντντάμπινγκ στην αποδοτικότητα του συνεργασθέντος εισαγωγέα. Ωστόσο, η εταιρεία αυτή δεν είχε πραγματοποιήσει σημαντικές επενδύσεις άμεσα συνδεδεμένες με το υπό εξέταση προϊόν και οι πωλήσεις της του οικείου προϊόντος αντιπροσωπεύουν λιγότερο από 1 % του συνολικού κύκλου εργασιών.

- (162) Με βάση τα ανωτέρω και δεδομένου του μεγάλου αριθμού εισαγωγών που δεν συνεργάστηκαν στη διαδικασία, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν θα έχουν αρνητικές επιπτώσεις στους εισαγωγείς συνολικά, ώστε να αντισταθμιστεί η ανάγκη εξουδετέρωσης των στρεβλωτικών επιπτώσεων για το εμπόριο που έχει το ζημιολόγο ντάμπινγκ και να αποκατασταθεί ο πραγματικός ανταγωνισμός.

4. Συμφέρον των μεταποιητών

- (163) Ο τομέας της μεταποίησης απαρτίζεται από πολυάριθμες εταιρείες οι οποίες μπορούν να συμμετέχουν στην μετατροπή κόκκων ΤССΑ σε δισκία ή/και στη συσκευασία και τη διανομή του υπό εξέταση προϊόντος.
- (164) Το κυριότερο επιχείρημα κατά της επιβολής μέτρων είναι ότι η ικανότητα των ευρωπαϊών παραγωγών δεν επαρκεί για να καλύψει την κοινοτική ζήτηση.
- (165) Υπενθυμίζεται ότι, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αποσκοπεί να κλείσει την αγορά αυτή για τις οικείες χώρες αλλά να αποκαταστήσει το θεμιτό εμπόριο και τον πραγματικό ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά. Κατ' αυτήν την έννοια, οι οικείες εισαγωγές θα συνεχίσουν να υπάρχουν στην κοινοτική αγορά, αλλά σε τιμές που δεν αποτελούν πλέον αντικείμενο ζημιολόγου ντάμπινγκ. Επιπλέον, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες στις οποίες δεν εφαρμόζονται τα μέτρα είναι πιθανό να κερδίσουν έδαφος εφόσον δεν θα ασκείται πλέον ζημιολόγος πρακτική ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Πρέπει επίσης να επισημανθεί ότι ένας από τους ευρωπαίους παραγωγούς διαθέτει ένα νέο εργοστάσιο το οποίο δεν άρχισε την παραγωγή λόγω του χαμηλού επιπέδου των τιμών στην κοινοτική αγορά. Σε περίπτωση αποκατάστασης του πραγματικού ανταγωνισμού, είναι πιθανό να αρχίσει η παραγωγή και να αυξηθεί ο εφοδιασμός στην κοινοτική αγορά. Τέλος, είναι σκόπιμο να επισημανθεί ότι οι μεταποιητές ισχυρίστηκαν, αφενός, ότι η παραγωγική ικανότητα δεν επαρκεί για να καλύψει την κοινοτική ζήτηση και, αφετέρου, κατηγορήσαν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ότι επένδυσε σε νέα ικανότητα που κατά τη γνώμη τους αποτέλεσε μία από τις αιτίες της ζημίας.
- (166) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υφίσταται κίνδυνος έλλειψης εφοδιασμού. Αντίθετα, εάν ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε επισφαλή θέση και ενδεχομένως υποχρεούνταν να κλείσει τις εγκαταστάσεις παραγωγής στην Κοινότητα, οι χρήστες θα στερούνταν από μια σημαντική πηγή εφοδιασμού, η οποία τους διασφαλίζει ταχείες υπηρεσίες και παραδόσεις ιδίως κατά την περίοδο αιχμής.
- (167) Οι συνεργασθέντες μεταποιητές ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο κόστος παραγωγής και στο περιθώριο κέρδους τους.
- (168) Το ΤССΑ αντιπροσωπεύει περισσότερο από 40 % του συνολικού κόστους παραγωγής των χρηστών για την κατασκευή προϊόντων που ενσωματώνουν το υπό εξέταση προϊόν, γεγονός που σημαίνει ότι η επιβολή δασμού θα έχει επίπτωση στο κόστος παραγωγής τους. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι μεταποιητές δεν έχουν μόνον έναν προμηθευτή, οποιαδήποτε αξιολόγηση της επίπτωσης των δασμών πρέπει να σταθμιστεί τόσο σε σχέση με την αναλογία κάθε προμηθευτή στην αγορά πρώτων υλών όσο και με τον ατομικό δασμό που επιβάλλεται σε καθέναν από αυτούς τους προμηθευτές. Είναι επομένως πιθανό ότι οι δασμοί δεν θα επηρεάσουν το 40 % του κόστους παραγωγής αλλά μόνο μέρος αυτού. Σε κάθε περίπτωση, λόγω του αριθμού των εταιρειών στην αλυσίδα διανομής, είναι πιθανό ότι οι επιπτώσεις του δασμού θα αμβλυνθούν μέσω της αλυσίδας διανομής και οποιαδήποτε αύξηση της τιμής θα είναι αισθητή το πολύ μόνο εν μέρει.
- (169) Επιπλέον, πρέπει να επισημανθεί ότι ο εφοδιασμός ΤССΑ στην κοινοτική αγορά από εταιρείες που δεν εφαρμόζουν την πρακτική ντάμπινγκ ή από χώρες τις οποίες δεν αφορούν οι εν λόγω έρευνες κατέστη λιγότερο ελκυστικός λόγω της ισχυρής πίεσης στις τιμές που άσκησαν οι οικείες χώρες. Επομένως, είναι πολύ πιθανό ότι, με την αποκατάσταση θεμιτού ανταγωνισμού, οι εταιρείες που δεν εφαρμόζουν πρακτική ντάμπινγκ θα αυξήσουν την παρουσία τους στην κοινοτική αγορά. Δεδομένου ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής διαθέτει ακόμη πλεόνασμα παραγωγικής ικανότητας και υπάρχει επίσης η δυνατότητα εφοδιασμού από χώρες ή εταιρείες που δεν υπόκεινται σε δασμό αντιντάμπινγκ, οι ενδεχόμενες αυξήσεις των τιμών αναμένεται να είναι συγκρατημένες.

- (170) Επιπλέον, η επίπτωση των δασμών στους μεταποιητές πρέπει να εκτιμηθεί σε ένα ευρύτερο πλαίσιο. Πράγματι, το ΤССΑ παρέχει τη δυνατότητα στους μεταποιητές να πωλούν πιο επικερδή προϊόντα και να πραγματοποιούν κέρδη σε άλλα τμήματα της αγοράς. Στον τομέα των πωλήσεων υπάρχουν πράγματι συνέργιες μεταξύ του οικείου προϊόντος και άλλων προϊόντων που πωλούνται από τους μεταποιητές, όπως άλλα χημικά προϊόντα ή/και εξοπλισμοί. Για το λόγο αυτό ορισμένοι μεταποιητές περιέγραψαν το οικείο προϊόν ως «προϊόν για την προσέλκυση πελατών επί ζημιά» το οποίο παρά το χαμηλό περιθώριο κέρδους του δεν μπορεί να εγκαταλειφθεί, δεδομένου ότι πρόκειται για ένα ελκυστικό προϊόν που πρέπει να περιέχεται στον κατάλογο.
- (171) Είναι επίσης ενδιαφέρον να επισημανθεί ότι, παρά τις εισαγωγές σε τιμές σημαντικού ντάμπινγκ, τα κέρδη των μεταποιητών ήταν χαμηλά για το ΤССА. Αυτό δημιουργεί σημαντικές αμφιβολίες για τη βιωσιμότητα του τμήματος ТССА της μεταποιητικής βιομηχανίας.
- (172) Ωστόσο, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ με την αποκατάσταση του πραγματικού ανταγωνισμού θα μπορούσε ακόμη και να βοηθήσει τους μεταποιητές να επιτύχουν βιώσιμα περιθώρια. Πρέπει να επισημανθεί ότι οι πελάτες δεν γνωρίζουν κατά κανόνα την καταγωγή του προϊόντος που πωλούν οι μεταποιητές. Οι προμηθευτές αγοράζουν συνήθως το οικείο προϊόν από διάφορους προμηθευτές και το πωλούν σε μία μέση τιμή ανεξαρτήτως της καταγωγής του. Κατά συνέπεια, η επιβολή μέτρων θα παράσχει τη δυνατότητα στους μεταποιητές, αφενός, να αυξήσουν ελαφρώς τις τιμές τους και, αφετέρου, να συνδυάσουν τις πηγές εφοδιασμού κατά τρόπο ώστε το απορρέον μέσο κόστος να τους επιτρέψει να επιτύχουν καλύτερα επίπεδα κέρδους. Τα μέτρα θα μπορούσαν επομένως να έχουν σταθεροποιητική επίδραση στην αγορά επομένου σταδίου παραγωγής, η οποία αναπτύχθηκε ταχέως τα τελευταία αυτά έτη με πολλές ανταγωνιστικές μεταξύ τους επιχειρήσεις.

5. Το συμφέρον των καταναλωτών

- (173) Οι καταναλωτές του ТССА είναι κάτοχοι είτε δημοσίων είτε ιδιωτικών πισίνων που χρησιμοποιούν το οικείο προϊόν ως απολυμαντικό.
- (174) Σύμφωνα με εξειδικευμένα έντυπα, το κόστος συντήρησης μιας πισίνας εκτιμάται σε περίπου 834 ευρώ ετησίως, εκ των οποίων 30 % διατίθεται για χημικά προϊόντα (ήτοι 587 ευρώ για εξαρτήματα και 247 ευρώ για χημικά προϊόντα). Το ТССА αντιπροσωπεύει μόνο μέρος αυτών των 247 ευρώ, δεδομένου ότι χημικά προϊόντα χρησιμοποιούνται επίσης για τη ρύθμιση του рН, την απολύμανση, την πρόληψη ανάπτυξης φυκιών και την κροκίδωση.
- (175) Ένας μεταποιητής διαβίβασε ορισμένες αβάσιμες πληροφορίες όσον αφορά τον αντίκτυπο ενδεχόμενων μέτρων στον τελικό καταναλωτή. Βάσει αυτών των πληροφοριών, η επιβολή δασμού 77 % επί του οικείου προϊόντος θα σήμαινε αύξηση του κόστους 2,5 ευρώ μηνιαίως για τον κάτοχο ιδιωτικής πισίνας. Δεδομένου ότι δεν διαβιβάστηκαν λεπτομέρειες αυτού του υπολογισμού, μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι ο υπολογισμός αυτός βασίζεται στη χειρότερη εκδοχή, δηλαδή ότι αφορά ιδιώτη κάτοχο πισίνας που χρησιμοποιεί μόνο προϊόντα χλωρίου για απολύμανση και αγοράζει ТССА σε κατάσταση που προμηθεύεται μόνο από εξαγωγείς που επιβαρύνονται με δασμολογικό συντελεστή 77 %. Πρέπει, ωστόσο, να τονιστεί ότι το ποσό αυτό των 2,5 ευρώ προσεγγίζει την κερδοσκοπία. Επιπλέον, λαμβάνοντας υπόψη το πραγματικό ύψος του προτεινόμενου δασμού και τη δυνατότητα για εισαγωγείς, μεταποιητές και εμπόρους λιανικής πώλησης να αλλάζουν προμηθευτές ή να συνδυάζουν περισσότερες πηγές εφοδιασμού, μπορεί να θεωρηθεί ότι αυτή η αύξηση των 2,5 ευρώ είναι σαφέστατα υπερεκτιμμένη.
- (176) Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των ενδιαμέσων από την εισαγωγή του ТССА μέχρι τους τελικούς καταναλωτές, θεωρείται ότι οι επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα είναι σημαντικές για τους καταναλωτές. Πράγματι, η άνηση του τομέα των πισίνων οδήγησε στην ανάπτυξη ενός μεγάλου τομέα των επόμενων σταδίων παραγωγής στον οποίο συγκαταλέγονται εισαγωγείς/έμποροι, παρασκευαστές δισκίων, συσκευαστές, επιχειρήσεις επισημάνσης καθώς και διανομείς. Κατά συνέπεια, θεωρώντας ότι η αύξηση που οφείλεται στο δασμό θα απορροφηθεί μερικώς σε κάθε στάδιο της αλυσίδας εφοδιασμού και ενδεχομένως δεν θα μετακυλιστεί πλήρως στον τελικό καταναλωτή, η αύξηση του κόστους θα είναι χαμηλότερη από 2,5 ευρώ μηνιαίως.
- (177) Βάσει των ανωτέρω, θεωρήθηκε ότι η ενδεχόμενη επίπτωση στους καταναλωτές δεν συνιστά επιτακτικό λόγο κατά της επιβολής προσωρινών μέτρων, δεδομένου ότι φαίνεται ότι η επιβολή μέτρων δεν θα επηρεάσει υπερβολικά τους καταναλωτές και ότι ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις στους καταναλωτές δεν είναι πιθανό να αντισταθμίσουν τις θετικές συνέπειες των μέτρων στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

6. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας

- (178) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για να μην επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ.

ΣΤ. ΠΡΟΤΑΣΗ ΛΗΨΗΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας**

- (179) Με βάση τα προσωρινά συμπεράσματα για την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το κοινοτικό συμφέρον, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (180) Για τον καθορισμό του ύψους των προσωρινών μέτρων, ελήφθη υπόψη το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, καθώς και το ύψος του δασμού που απαιτείται για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (181) Τα προσωρινά μέτρα πρέπει να επιβληθούν σε επίπεδο ικανοποιητικό για την εξάλειψη της ζημίας που έχει προκληθεί από τις εν λόγω εισαγωγές, χωρίς ωστόσο να γίνει υπέρβαση του περιθωρίου ντάμπινγκ που έχει διαπιστωθεί. Κατά τον υπολογισμό του ποσού του δασμού που είναι απαραίτητο για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιογόνου ντάμπινγκ, θεωρήθηκε ότι τα μέτρα θα έπρεπε να επιτρέπουν στον κοινοτικό κλάδο να καλύψει το κόστος παραγωγής του και να πραγματοποιήσει συνολικό κέρδος πριν από το φόρο, που θα μπορούσε εύλογα να επιτευχθεί από παρόμοιο κλάδο παραγωγής υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, δηλαδή αν δεν είχαν πραγματοποιηθεί εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ, επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Κοινότητα. Για τον υπολογισμό αυτό, χρησιμοποιήθηκε περιθώριο κέρδους πριν από το φόρο ίσο με 10 % του κύκλου εργασιών. Όπως αποδείχθηκε από το επίπεδο κέρδους του κοινοτικού κλάδου παραγωγής πριν από την σημαντική αύξηση των οικείων εισαγωγών στην Κοινότητα, αυτό το περιθώριο κέρδους 10 % μπορεί να θεωρηθεί ιδιαίτερα συντηρητικό και λογικά αναμενόμενο εφόσον δεν ασκούνται ζημιογόνες πρακτικές ντάμπινγκ.
- (182) Στη βάση αυτή, υπολογίστηκε μη ζημιογόνος τιμή του ομοειδούς προϊόντος για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Η μη ζημιογόνος τιμή καθορίστηκε με την προσθήκη του ανωτέρω περιθωρίου κέρδους 10 % στο κόστος παραγωγής.
- (183) Στη συνέχεια καθορίστηκε η αναγκαία αύξηση της τιμής με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής, όπως καθορίστηκε για τον υπολογισμό της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, και της μέσης μη ζημιογόνου τιμής. Η διαφορά που προέκυψε από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκε στη συνέχεια ως εκατοστιαίο ποσοστό της μέσης αξίας εισαγωγής cif.

2. Προσωρινά μέτρα

- (184) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρείται ότι πρέπει να επιβληθεί προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνει το περιθώριο της ζημίας που υπολογίζεται ανωτέρω σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (185) Οι ατομικοί συντελεστές δασμού αντιντάμπινγκ σε επίπεδο εταιρείας, που προσδιορίστηκαν στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα των τρεχουσών ερευνών. Επομένως, οι δασμοί αυτοί αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια των εν λόγω ερευνών όσον αφορά τις συνεργασιστές εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας, που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της εν λόγω χώρας, που παράγονται από τις εταιρείες, και συνεπώς από τα αναφερόμενα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από όλες τις άλλες εταιρείες, οι οποίες δεν αναφέρονται ειδικά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή τους, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ειδικά αναφερόμενες εταιρείες, δεν μπορούν να υποβληθούν σ' αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στο δασμό που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

(186) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών εταιρικών δασμών αντντάμπινγκ (π.χ. λόγω αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή της δημιουργίας νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾, μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, και ιδίως κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορά την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, η οποία προκύπτει για παράδειγμα από αυτήν την αλλαγή της επωνυμίας ή την αλλαγή των εν λόγω οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εφόσον κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί στη συνέχεια ανάλογα, με την ενημέρωση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμών.

(187) Οι προτεινόμενοι δασμοί αντντάμπινγκ είναι οι ακόλουθοι:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο εξάλειψης της ζημίας	Περιθώριο ντάμπινγκ	Δασμός αντι- ντάμπινγκ
ΑΔΚ	Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	62,6 %	16,8 %	16,8 %
	Nanning Chemical Industry Co. Limited	60,6 %	39,0 %	39,0 %
	Changzhou Clean Chemical Co. Limited	60,6 %	39,0 %	39,0 %
	Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	61,1 %	39,0 %	39,0 %
	Puyang Cleanway Chemicals Limited	78,9 %	17,4 %	17,4 %
	Heze Huayi Chemical Co. Limited	62,8 %	9,2 %	9,2 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	60,6 %	40,3 %	40,3 %
ΗΠΑ	Biolab Inc.	20,8 %	68,4 %	20,8 %
	Clearon Inc.	28,5 %	69,8 %	28,5 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	33,8 %	98,5 %	33,8 %

Ζ. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

(188) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, πρέπει να ταχθεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι τα συμπεράσματα όσον αφορά την επιβολή των δασμών που θα συναχθούν για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι προσωρινά και μπορούν να επανεξεταστούν για την επιβολή οριστικού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές τριχλωροϊσοκυανουρικού οξέος και σκευασμάτων αυτού, που αναφέρεται επίσης ως «συμκλοσένιο» με τη διεθνή ονομασία μη αποκλειστικής εκμεταλλεύσεως (INN), και υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2933 69 80 και ex 3808 40 20 (κωδικοί TARIC 2933 69 80 70 και 3808 40 20 20), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται, πριν την επιβολή δασμού, στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1, τα οποία παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

⁽¹⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β
Γραφείο J-79 5/16
B-1049 Βρυξέλλες.

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Συμπληρωματικός κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	16,8 %	A604
	Nanning Chemical Industry Co. Limited	39,0 %	A625
	Changzhou Clean Chemical Co. Limited	39,0 %	A626
	Zhucheng Taisheng Chemical Co.	39,0 %	A627
	Puyang Cleanway Chemicals Limited	17,4 %	A628
	Heze Huayi Chemical Co Limited	9,2 %	A629
	Όλες οι άλλες εταιρείες	40,3 %	A999
ΗΠΑ	Biolab Inc.	20,8 %	A594
	Clearon Inc.	28,5 %	A596
	Όλες οι άλλες εταιρείες	33,8 %	A999

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.
4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, υπόκειται στην καταβολή εγγύησης, η οποία ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2005.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής